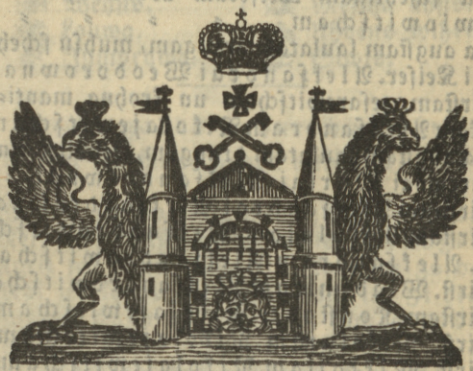


Widsemnes

Kalenderis

1849^{tu} gaddu,

sam irr 365 deenas.



Rihges pilssehtâ,
driffsehts pee W. G. Hâcker.

Scho gaddu buhs:

Gaddi.

No pasaules raddischanas	= = =	5799.
No teem leeleem uhdens pluhdeem, par fo		
Deema raksti stahsta	= = = =	4142.
No muhsu Kunga un Pestitaja dsimfchanas		1849.
No Nihges pilssehtas uszelschanas (1200 gadda)		649.
No ta laika, fur Guttenbergs isdohmajis grah=		
matas drikkelt	= = = = = = = =	409.
No ta laika, fur Mahrtings Lutters jahze		
fluddinacht Jesus skaidras mahzibas	=	353.
No ta laika, fur pirma latwiska grahmata irr		
drikketa Nihga	= = = = =	254.
No mehra laikeem	= = = = =	139.
No ta laika, fur Widsemme peederr pee Kreewu		
walsibas (1710 gadda)	= = = = =	139.
No Pruhfchu schkuhtehm (1759 gadda)	= =	90.
No karra laikeem (1812 gadda)	= = =	37.
Kamehr dsintu buhschana Widsemme nozelta		
(1819 gadda)	= = = = = = = = = =	31.
No ta laika, fur muhsu scheligis Keisers Ni=		
kolajs I. usnehmis waldir	= = =	25.
Muhsu scheligam Keiseram Nikolajam		
Pawlowitscham	= = = =	53.
Winna augstam laulatam draugam, muhsu scheh=		
ligai Keiser. Aleksandrai Weodorownai		51.
Leelwirstam, zesarewitscham un frohna manti=		
neekam Aleksandram Nikolajewitscham		31.
Winna augstam laulatam draugam, leelwirst. un		
zesarewnai Marijai Aleksandrownai	=	25.
Leelwirstenei Aleksandrai Aleksandrownai		7.
Leelwirstam Nikolajam Aleksandrowitsch.		6.
Leelw. Aleksandram Aleksandrowitscham		4.
Leelwirst. Wladimiram Aleksandrowitscham		2.
Leelwirstam Konstant. Nikolajewitscham		22.
Leelwirst. Nikolajam Nikolajewitscham		18.
Leelwirst. Mikkailam Nikolajewitscham		17.
Leelwirstenei Marijai Nikolajewnai	=	30.
(par augstu laulatu draugu winnai Erzogs no		
Leuchtenberg Maksimilians.)		
Leelwirstenei Dlgai Nikolajewnai	= =	27.
(par augstu laulatu draugu winnai Wirtem=		
berges frohna mantineeks Kahrliis Frih=		
deriks Aleksanders.)		
Leelwirst. Mikkailam Pawlowitscham	=	51.

Wina saulatam drangam leelwirstenei Helsenai

Pawlownai	= = = = =	43.
Leelwirstenei Katarinai Mikkailownai	=	22.
Leelwirstenei Martai Pawlownai	= = =	63.
Leelwirstenei Annai Pawlownai	= = =	54.

No pebrnaseem seemas swehtkeem, libds scha
gadda gawenu swehtdeenai buhs 7 nebdelas ua
1 deena.

Sihmju is stahstischana.

● Jauns mehnesis.
● Augohis mehnesis.
● Vilus mehnesis.
● Weis mehnesis.

Dahs 12 debbes-sihmes,
jaar ko faule eet weenre; par gaddu, bet mehnesis
katra mehnesi.

● Auns.	● Swars.
● Wehrsis.	● Stahrpis.
● Dwihi.	● Strehlneefs.
● Wehsis.	● Mescha ahfis.
● Lauwa.	● Uhdens wihis.
● Jumprawa.	● Siwis.

Lee 12 gadda mehneschu wahrbi.

- 1) Janwar jeb jauna gadda mehnesis, kam irr 31 deena.
- 2) Bewrar jeb swetschu mehn., kam irr 28 deenas.
- 3) Merz jeb pawassaras mehnesis, kam irr 31 deena.
- 4) April jeb fullu mehnesis, kam irr 30 deenas.
- 5) Mai jeb lappu mehnesis, kam irr 31 deena.
- 6) Juni jeb wassaras mehnesis, kam irr 30 deenas.
- 7) Juli jeb seena mehnesis, kam irr 31 deena.
- 8) August jeb labbibas mehnesis, kam irr 31 deena.
- 9) September jeb raddens mehnesis, kam irr 30 deenas.
- 10) Oktober jeb leetus mehnesis, kam irr 31 deena.
- 11) November jeb salnas mehnesis, kam irr 30 deenas.
- 12) Dezember jeb seemas mehnesis, kam irr 31 deena.

Januar jeb jauna gadda mehnesis,

Reddelas deenas.	Deenahm wahrdi.	☾	Rahds buhs laiks un tee mehnescha greeschi.
---------------------	--------------------	---	---

1 Jauna gadda deena. ☿ | Labbi aufsts.

Swehtdeena pehz jauna gadda.

2 Swehtd.	Abels	♃	Rahms un jauks
3 Pirmod.	Sets	♃	laizinsch.
4 Dhtrd.	Senafs	♃	☉ P. 8, 31 M. A.
5 Treschd.	Sihmeans	♃	Upmahzees.
6 Treiju fungu jeb swaigsnes deena.			
7 Peektd.	Melkers	♃	Mihksts laiks.
8 Sestd.	Eerards	♃	Sneegs nahf

Pirma swehtdeena pehz swaigsnes deenas.

9 Swehtd.	Kaspars	♃	drufzin.
10 Pirmod.	Pahw. zeet.	♃	Atmettaks aufstaks.
11 Dhtrd.	Balzers	♃	Naktis skaidrs.
12 Treschd.	Reinis	♃	☉ P. 11, 39 M.
13 Zettortd.	Ihlars	♃	preeksch pufsdeenas.
14 Peektd.	Eanne	♃	Memmahs labbi
15 Sestd.	Ihwans	♃	falt.

Dhtra swehtdeena pehz swaigsnes deenas.

16 Swehtd.	Mahrzis	♃	Upmahzabs.
17 Pirmod.	Tennis	♃	Un nahf drufzin
18 Dhtrd.	Ewraims	♃	snega.
19 Treschd.	Sahra	♃	☉ P. 6, 19 Min. W.
20 Zettortd.	Birns	♃	Tahds grohsigs.
21 Peektd.	Dihritis	♃	
22 Sestd.	Bernards	♃	Nahf wehl sneegs.

Trescha swehtdeena pehz swaigsnes deenas.

23 Swehtd.	Greeta	♃	Laiks lehns pas
24 Pirmod.	Krisch	♃	mihksts un ap
25 Dhtrd.	Pahw. atgr.	♃	mahzees.
26 Treschd.	Ansiz	♃	☉ P. 12, 52 Min.
27 Zettortd.	Ilse	♃	pufsdeenas.
28 Peektd.	Rahrlis	♃	Salt gan, bet stipri
29 Sestd.	Sahmels	♃	nesalst wifs.

Dewita swehtdeena preeksch leeldeenas.

30 Swehtd.	Maije	♃	Jauks un skaidrs
31 Pirmod.	Mahreete	♃	laizinsch.

D. W.	Deenas		Saulle		Saulle		Mehnesß lezz	
	garrums.	lezz.	lezz.	noeet.	noeet.	un noeet.	un noeet.	
	Stund. N.	Pultst. Min.	Pultst. Min.	Pultst. Min.	Pultst. Min.	Pultst. Min.	Pultst. Min.	
1	7 17	8 22	3 39	£. 10	3 W.			

Ev. Jaseps eet us Egiptes semmi. Matt. 2, 13.

2	7 20	8 20	3 40	11 14	
3	7 23	8 19	3 42	—	—
4	7 26	8 17	3 43	£. 0	24 N.
5	7 30	8 15	3 45	1 31	
6	7 33	8 14	3 47	2 37	
7	7 36	8 12	3 48	3 40	
8	7 40	8 10	3 50	4 42	

Ev. Jesus 12. gaddus wezs. Luk. 2, 41.

9	7 44	8 8	3 52	5 39	
10	7 47	8 7	3 54	N. 2	37 W.
11	7 51	8 5	3 56	3 35	
12	7 55	8 3	3 58	4 40	
13	7 58	8 1	3 59	5 48	
14	8 2	7 59	4 1	7 2	
15	8 6	7 57	4 3	8 18	

Ev. Rabsas, Kaná Galilejá. Jahb. 2, 1.

16	8 10	7 55	4 5	9 35	
17	8 14	7 53	4 7	10 52	
18	8 18	7 51	4 9	—	—
19	8 23	7 49	4 12	N. 0	11 N.
20	8 27	7 47	4 14	1 32	
21	8 31	7 45	4 16	2 49	
22	8 35	7 43	4 18	4 3	

Ev. Jesus spittaligu jilweku dseedina. Matt. 8, 1.

23	8 40	7 40	4 20	5 9	
24	8 44	7 38	4 22	6 5	
25	8 49	7 36	4 25	£. 3	49 W.
26	8 53	7 34	4 27	5 6	
27	8 58	7 31	4 29	6 24	
28	9 2	7 29	4 31	7 39	
29	9 6	7 27	4 33	8 53	

Ev. Par strahdneekem wihna-kalná. Matt. 20, 1.

30	9 11	7 25	4 36	10 4	
31	9 15	7 23	4 38	11 14	

Bewrar jeb swetschu mehnesis,

Nebdelas deenas.	Deenahm wahedi.	☩	Kahds buhs laiks un tee mehnescha greeschi.
1 Dhtrd.	Britte	☩	Uymahzees un mihkiss. ☩ P. 5, 39 N. A. Zau sahf kuffin
2 Trefschd.	Swetschu d.	☩	
3 Zettortd.	Gusts	☩	
4 Peektd.	Kubbis	☩	
5 Sestd.	Ahle	☩	

Astota swehtdeena preeksch leeldeenas.

6 Swehtd.	Dahrte	☩	un
7 Pirmod.	Riffards	☩	fuhst zauru neddelu
8 Dhtrd.	Salamans	☩	lai gan brihscham
9 Trefschd.	Gauris	☩	debbess skaidra.
10 Zettortd.	Lihbe	☩	☩ P. 3, 6 N. A., nez redsama saules
11 Peektd.	Stihne	☩	
12 Sestd.	Katsche	☩	

Septita swehtdeena preeksch leeldeenas.

13 Swehtd.	Karlihne	☩	aptumschoschana.
14 Pirmod.	Gattards	☩	Uymahzabs wiffal
15 Wasllahwju deena		☩	un peenahf dauds
16 Trefschd.	Pelhu deena	☩	sneega.
17 Zettortd.	Sanders	☩	Skaidrs attal.
18 Peektd.	Grahmalts	☩	☩ P. 1, 40 N. A.
19 Sestd.	Johrens	☩	Remmahs attal

Sesta swehtdeena preeksch leeldeenas.

20 Swehtd.	Gattprihds	☩	fast,
21 Pirmod.	Esaijas	☩	peenahf arri sneegs,
22 Dhtrd.	Ebba	☩	bet ihli pastahwigs
23 Gaddazett.	Luhgschan. d.	☩	laiks naw wifs.
24 Zettortd.	Matt. Ap.	☩	☩ P. 2, 40 N. A., re dsama mehnes ap:
25 Peektd.	Eruhte	☩	
26 Sestd.	Audula	☩	

Peekta swehtdeena preeksch leeldeenas.

27 Swehtd.	Promolds	☩	tumschoschana.
28 Pirmod.	Mahre	☩	Kuhst.

D.	Deenas garrums.		Saulē lezz.		Saulē noēet		Mehneš lezz un noēet.	
	Stund.	M.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	9	20	7	20	4	40	—	—
2	9	25	7	18	4	43	1.	0
3	9	29	7	16	4	45	1	1
4	9	33	7	14	4	47	2	1
5	9	39	7	11	4	50	3	1

Er. Par sehjeju un daschadu semmi. Luf. 8, 4.

6	9	43	7	9	4	52	4	2
7	9	47	7	7	4	54	5	7
8	9	53	7	4	4	57	5	48
9	9	57	7	2	4	59	R. 3	33 B.
10	10	2	6	59	5	1	4	44
11	10	7	6	57	5	4	6	2
12	10	11	6	55	5	6	7	20

Er. Jezus farou zeeschannu sluddina. Luf. 18, 31.

13	10	17	6	52	5	9	8	39
14	10	21	6	50	5	11	9	59
15	10	25	6	48	5	13	11	19
16	10	31	6	45	5	16	—	—
17	10	35	6	43	5	18	R. 0	38 R.
18	10	40	6	40	5	20	1	53
19	10	45	6	38	5	23	3	1

Er. Jezus tohp fahrdinahts. Matt. 4, 1.

20	10	49	6	36	5	25	3	59
21	10	55	6	33	5	28	4	17
22	10	59	6	31	5	30	5	25
23	11	4	6	28	5	32	5	56
24	11	9	6	26	5	35	L. 5	18 B.
25	11	13	6	24	5	37	6	53
26	11	19	6	21	5	40	7	45

Er. Par to Kananeeru seemu. Matt. 15, 21.

27	11	23	6	19	5	42	8	55
28	11	28	6	16	5	44	10	4

Merz jeb pawaffaras mehnesis,

Nebbelas deenas.	Deenahm wahrdi.	W	Kahds buhs laiks un tee mehnescha greeschi.
1 Dhtrd.	Krispars	W	Sneegs naht, bet
2 Trefschd.	Mofus	W	fa jau allasch us pa-
3 Zettortd.	Mattihš	W	waffaras puffi, pa-
4 Peektd.	Adrians	W	flapfch un mihtfšs.
5 Sestd.	Wridriks	W	⊕ P. 2, 15 M. A.

Zettorta fwehtdeena preekfch leeldeenas.

6 Swehtd.	Juhle	W	Staidrs laiks gan,
7 Pirmod.	Beerns	W	bet taf nejauks.
8 Dhtrd.	Wille	W	Pawaff. fahkabs
9 Trefschd.	Sprizzis	W	ar to, fa deena un
10 Zettortd.	Mikkus	W	nahts weend garr.
11 Peektd.	Gudrinfch	W	Raktim fallt.
12 Sestd.	Grigors	W	⊕ P. 3, 42 M. pehz

Trefcha fwehtdeena preekfch leeldeenas.

13 Swehtd.	Cernfšs	W	puffdeenas.
14 Pirmod.	Zakarijas	W	Sneegs un leetus
15 Dhtrd.	Lamba	W	naht ar wehju.
16 Trefschd.	Gabriels	W	Webifch gan fah-
17 Zettortd.	Berdruhte	W	jahs, bet leetus ne-
18 Peektd.	Krifšs	W	fahjahs wifš.
19 Sestd.	Jafeps	W	⊕ P. 8, 27 M. A.

Dhtra fwehtdeena preekfch leeldeenas.

20 Swehtd.	Mabde	W	Peenahf pulks
21 Pirmod.	Benediktšs	W	fneega, bet mihtfšs
22 Dhtrd.	Mahdfche	W	ween.
23 Trefschd.	Ehwartšs	W	Ar faltu seemela
24 Zettortd.	Rafimirs	W	wehju debbefš fkal-
25 Peektd.	Mar. Paflud.	W	drojahs.
26 Sestd.	Emanuels	W	⊕ P. 5, 26 M. W.

Puhpuku fwehtdeena.

27 Swehtd.	Gustaps	W	Pafahw fkaids
28 Pirmod.	Eifbeete	W	ar
29 Dhtrd.	Diderikšs	W	io faltu seemela
30 Trefschd.	Girts	W	wehju.
31 Salka zettortdeena		W	

D.	Deenas garrums.		Saulē lezz.		Saulē noet.		Mehness lezz un noet.	
	Stund.	M.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	11	33	6	14	5	47	8. 11	11 B.
2	11	37	6	12	5	49	—	—
3	11	43	6	9	5	52	8. 0	15 R.
4	11	47	6	7	5	54	1	15
5	11	52	6	5	5	57	2	11

Ev. Jēsus mehmu gilweku dseedina. Luk. 11, 14.

6	11	57	6	2	5	59	3	0
7	12	1	6	0	6	1	3	42
8	12	7	5	57	6	4	4	20
9	12	11	5	55	6	6	4	51
10	12	16	5	53	6	9	5	17
11	12	21	5	50	6	11	R. 4	56 B.
12	12	25	5	48	6	13	6	16

Ev. Jēsus 5000 gilwekus pee-ehdina. Jahn. 6, 1.

13	12	31	5	45	6	16	7	38
14	12	35	5	43	6	18	9	2
15	12	40	5	41	6	21	10	25
16	12	45	5	38	6	23	11	43
17	12	49	5	36	6	25	—	—
18	12	55	5	33	6	28	R. 0	54 R.
19	12	59	5	31	6	30	1	56

Ev. Juhdi gribb Jēsu nomeht. ar afmin. Jahn. 8, 46.

20	13	4	5	29	6	33	2	47
21	13	9	5	26	6	35	3	28
22	13	13	5	24	6	37	3	59
23	13	18	5	22	6	40	4	26
24	13	23	5	19	6	42	8. 4	16 B.
25	13	27	5	17	6	44	5	28
26	13	32	5	15	6	47	6	40

Ev. Jēsus eejahj Jerusalemē. Matt. 21, 1.

27	13	37	5	12	6	49	7	50
28	13	42	5	10	6	52	8	58
29	13	47	5	7	6	54	10	5
30	13	51	5	5	6	56	11	5
31	13	56	5	3	6	59	—	—

April jeb fullu mehnefis,

Reddelas deenas.	Deenah m wahrdi.	Deeth	Rahds buhs laifs un tee mehnefcha greeschi.
---------------------	---------------------	-------	---

1 Leela peektdeena		Deeth	
2 Sestd.	Brenzis	Deeth	Lihst stipri.

Leeldeenas fwehtki.

3 Pirma leeld. fw. deena		Deeth	Op. 8, 44 M. W.
4 Ohtra leeld. fw. deena		Deeth	Naktis
5 Dhtrd.	Mihle	Deeth	labbi saltas.
6 Trefschd.	Wihlips	Deeth	Sneegs.
7 Zettortd.	Arons	Deeth	
8 Peektd.	Libbusch	Deeth	Up rufedeenu jau firts.
9 Sestd.	Breedikis	Deeth	

Leeldeenas atfwehte.

10 Swehtd.	Watte	Deeth	Skaidrs.
11 Pirmod.	Ehrmannis	Deeth	Op. 1, 3: M. A.
12 Dhtrd.	Zuhls	Deeth	Etiprs wehjsch.
13 Trefschd.	Zustihns	Deeth	
14 Zettortd.	Dahwe	Deeth	Leetus un faeegs ar
15 Peektd.	Reinolds	Deeth	aufstu wehju.
16 Sestd.	Lawihse	Deeth	

Ohtra fwehtdeena pehz leeldeenas.

17 Swehtd.	Nohlovs	Deeth	Op. 3, 54 M. W.
Leelwirsta un Frohna-mantineefka Aleksandra Nikolajewitscha dsimsch. deena.			
18 Pirmod.	Lauris	Deeth	Wehjsch
19 Dhtrd.	Libbe	Deeth	rostahjabs.
20 Trefschd.	Lihse	Deeth	Almettahs
21 Keiserenes Aleksandras Weodorownas un leelwirst. Aleksandras Aleksandrownas wahrd. d.		Deeth	filtaks.
22 Peektd.	Zohrgis	Deeth	
23 Sestd.	Turris	Deeth	No rihta skaidrs.

Trefcha fwehtdeena pehz leeldeenas.

24 Swehtd.	Alberts	Deeth	Jau paleef firts.
25 Pirmod.	Markus Ew.	Deeth	Op. 8, 45 M. A.
26 Dhtrd.	Ezetijas	Deeth	Lihst.
27 Trefschd.	Gedbus	Deeth	
28 Zettortd.	Nasche	Deeth	Gan grohfigs, bet
29 Peektd.	Reimunds	Deeth	
30 Sestd.	Istijas	Deeth	jau labbi firts.

14. febras nebdela. 15. febras nebdela.

kam irr 30 deenas.

G. U.	Deenas garrumz.		Saulle lezz.		Saulle roeet.		Mehnesz lezz un nceet.	
	Stund.	U.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	14	1	5	0	7	1	L. 0	3 R.
2	14	5	4	58	7	3	0	55
Ew. Jesus jellahs no mirreneem. Mark. 16, 1.								
3	14	10	4	56	7	6	1	39
4	14	15	4	53	7	8	2	18
5	14	19	4	51	7	10	2	50
6	14	24	4	49	7	13	3	18
7	14	29	4	46	7	15	3	42
8	14	33	4	44	7	17	4	17
9	14	37	4	42	7	19	4	29
Ew. Jesus saweem mahzeff. rahbahs. Zahn. 20, 19.								
10	14	42	4	40	7	22	R. 6	33 R.
11	14	47	4	37	7	24	7	58
12	14	51	4	35	7	26	9	23
13	14	56	4	33	7	29	10	40
14	15	0	4	31	7	31	11	49
15	15	5	4	28	7	33		
16	15	9	4	26	7	35	R. 0	45 R.
Ew. Jesus tas labbais gans. Zahn. 10, 12.								
17	15	13	4	24	7	37	1	29
18	15	18	4	22	7	40	2	4
19	15	22	4	20	7	42	2	33
20	15	27	4	17	7	44	1	57
21	15	31	4	15	7	46	3	17
22	15	35	4	13	7	48	3	37
23	15	40	4	11	7	51	L. 5	38 R.
Ew. Jesus lihgsnibu sohla pehz behd. Zahn. 16, 16.								
24	15	44	4	9	7	53	6	46
25	15	48	4	7	7	55	7	53
26	15	53	4	4	7	57	8	57
27	15	57	4	2	7	59	9	57
28	16	1	4	0	8	1	10	51
29	16	5	3	58	8	3	11	38
30	16	9	3	56	8	5		

Mai jeb lappu mehnefis,

Rebdekas deenas.	Deenahm wahrdi.	Deh	Kahds buhs laiks un tee mehnefcha greeschi.
---------------------	--------------------	-----	---

Zettorta	fwehtdeena	peh3	leeldeenas.
1 Swehtd.	Lappu deena	A	Ihsti filts un
2 Pirmod.	Sihgmunds	A	jauks laizinfch.
3 Dhtrd.	Krusta atr.	A	P. 12, 6 M.
4 Treschd.	Wlorians	A	pufsdeenās.
5 Zettortd.	Gedberts	A	Ar leelu leetu,
6 Peektd.	Matilde	A	fas lihst paleek
7 Sestd.	Zette	A	atkal aufstis un

Peekta	fwehtdeena	peh3	leeldeenas.
8 Swehtd.	Stanslaus	A	naktis pawissam
9 Pirmod.	Sw. Nikol.	A	aufstas.
10 Dhtrd.	Gardians	A	P. 9, 13 M. A.
11 Treschd.	Pankrahjis	A	Skaidrs un par
12 Jesus debbes	Kahpsch. d.		pufsdeenu gan
13 Peektd.	Steppis	A	filts, bet naktis
14 Sestd.	Krischjahns	A	irr aufstas.

Sesta	fwehtdeena	peh3	leeldeenas.
15 Swehtd.	Sappe	A	Skaidrs un
16 Pirmod.	Kemberts	A	rahms wassaras
17 Dhtrd.	Ehrberts	A	P. 1, 0 M. A.
18 Treschd.	Eeriks	A	laiks.
19 Zettortd.	Kawan	A	Peh3 karstuma
20 Peektd.	Bilde	A	nahf pehrkons
21 Sestd.	Cernestine	A	ar leetu.

Wassaras fwehtki.			
22	Pirma wass. fw. deena	A	Tahdas filtas
23	Dhtra wass. fw. deena	A	deenās,
24	Dhtrd.	A	tahdas naktis.
25	Treschd.	A	P. 0, 3 M. A.
26	Zettortd.	A	Saule speesch
27	Peektd.	A	us
28	Sestd.	A	pehrkonu.

Wassaras fwehtku atfwehte.			
29	Swehtd.	A	Wehl laiks
30	Pirmod.	A	filts skaidrs un
31	Dhtrd.	A	jauks,

1a. | 12. fehsias nebbela. | 11. fehsias nebbela. | 10. fehsias nebbela. | 9. fehsias nebbela. | 8da

N. O.	Deenas garrums.		Saule lezz.		Saule noeet.		Mehnefs lezz un noeet.	
	Stund.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.

Ev. Jesus fluddina, ka noees pee tehwa. Jahn. 16, 5.

1	16	13	3	54	8	7	0	19 R.
2	16	17	3	52	8	9	0	53
3	16	21	3	50	8	11	1	21
4	16	24	3	49	8	13	1	46
5	16	28	3	47	8	15	2	9
6	16	31	3	45	8	16	2	31
7	16	35	3	43	8	18	2	53

Ev. Jesus mahza Deewu luhgt. Jahn. 16, 23.

8	16	39	3	41	8	20	3	18
9	16	43	3	39	8	22	6	52 W.
10	16	45	3	38	8	23	8	15
11	16	49	3	36	8	25	9	30
12	16	53	3	34	8	27	10	35
13	16	55	3	33	8	28	11	27
14	16	59	3	31	8	30	—	—

Ev. Jesus swehtu Garru sohla. Jahn. 15, 26.

15	17	1	3	30	8	31	0	7 R.
16	17	5	3	28	8	33	0	38
17	17	7	3	27	8	34	1	4
18	17	10	3	25	8	35	1	25
19	17	13	3	24	8	37	1	44
20	17	15	3	23	8	38	2	4
21	17	18	3	21	8	39	2	23

Ev. Jesus swehtu Garru atsuhta. Jahn. 14, 23.

22	17	20	3	20	8	40	2	44
23	17	23	3	19	8	42	6	49 W.
24	17	25	3	18	8	43	7	50
25	17	27	3	17	8	44	8	46
26	17	29	3	16	8	45	9	37
27	17	30	3	15	8	45	10	20
28	17	32	3	14	8	46	10	56

Ev. Jesus ar Nikademu runna. Jahn. 3, 1.

29	17	34	3	13	8	47	11	27
30	17	35	3	13	8	48	11	52
31	17	36	3	12	8	48	—	—

Juni jeb waffaras mehnesis,

Reddekas deenas.	Deenahm wahrdi.	Dacht	Kahds buhs laifs un tee mehnescha greeschi.
1 Trefchd.	Nikademus	⚔	bet us reisi ar
2 Zettortd.	Deema maifes d.	⚔	Ⓞ P. 0, 1 M. 2.
3 Peektd.	Rafinus	⚔	wchju paleef
4 Sestd.	Ulrikta	⚔	wchfs sacht libzin
1. Swehtdeena pehz waff. fw. atfwehtes.			
5 Swehtd.	Annusch	⚔	un
6 Pirmod.	Geddarts	⚔	nemmahs stipri
7 Dhtrd.	Spranzis	⚔	libst.
8 Trefchd.	Medderts	⚔	Ⓞ P. 3, 55 M.
9 Zettortd.	Kristule	⚔	pehz pufdeenas.
10 Peektd.	Tuffchuls	⚔	Waff. facht. ar
11 Sestd.	Barnabas	⚔	wiffgare.deenu. Nestaidrojahs
2. Swehtdeena pehz waff. fw. atfwehtes.			
12 Swehtd.	Wassils	⚔	un atmettahs
13 Pirmod.	Tobijas	⚔	drufzin filtaks,
14 Dhtrd.	Eihja	⚔	bet ar to leetu pa
15 Trefchd.	Wihrus	⚔	Ⓞ P. 12, 20 M.
16 Zettortd.	Uhte	⚔	pufdeenas.
17 Peektd.	Dhmerz	⚔	leef atkal wehfs.
18 Sestd.	Deemihlis	⚔	libst weena
3. Swehtdeena pehz waff. fw. atfwehtes.			
19 Swehtd.	Plorentihus	⚔	gabbala.
20 Pirmod.	Raëla	⚔	Naktim wehfs.
21 Dhtrd.	Gahdinsch	⚔	Deenahm faufs,
22 Trefchd.	Ukfels	⚔	naktim libst.
23 Zettortd.	Gehrde	⚔	Ⓞ P. 3, 5 M. pehz
24 Peektd.	Jahn. t. Krist.	⚔	pufdeenas.
25 Reisera Nikolaja I.	dsimisch. d.	⚔	
4. Swehtdeena pehz waff. fw. atfwehtes.			
26 Swehtd.	Eabislans	⚔	libst arweenu.
27 Pirmod.	7 Gulletaji	⚔	Seenu
28 Dhtrd.	Josuas	⚔	puhdejams
29 Trefchd.	Peht. un Pahw.	⚔	laifs.
30 Zettortd.	Pahw. Peem.	⚔	

fehjas nebbela. | 7. fehjas nebbela. | 6. fehjas nebbela. | 5. fehjas nebbela. | 4. fehjas

Kam irr 30 deenas.

Nr. G.	Deenas garrums.		Sauls lezz.		Sauls noet.		Mehness lezz un noet.	
	Stund.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	17	38	3	11	8	49	P. 0	15 N.
2	17	38	3	11	8	49	0	36
3	17	40	3	10	8	50	0	57
4	17	40	3	10	8	50	1	19

Ev. Par bagg. wihru un nabb, Pahz. Luk. 16, 19.

5	17	40	3	10	8	50	1	44
6	17	42	3	9	8	51	2	12
7	17	42	3	9	8	51	2	48
8	17	42	3	9	8	51	N. 8	16 B.
9	17	42	3	9	8	51	9	15
10	17	42	3	9	8	51	9	52
11	17	42	3	9	8	51	10	39

Ev. Par to seelu wakkarehdeen. Luk. 14, 16.

12	17	42	3	9	8	51	11	7
13	17	42	3	9	8	51	11	32
14	17	40	3	10	8	50	11	62
15	17	40	3	10	8	50	—	—
16	17	40	3	10	8	50	N. 0	12 N.
17	17	38	3	11	8	49	0	31
18	17	37	3	11	8	48	0	52

Ev. Par to subduschu awi. Luk. 15, 11.

19	17	36	3	12	8	48	1	13
20	17	34	3	13	8	47	1	40
21	17	33	3	13	8	46	2	11
22	17	31	3	14	8	45	P. 7	34 B.
23	17	29	3	15	8	44	8	20
24	17	27	3	16	8	43	9	0
25	17	25	3	17	8	42	9	32

Ev. Jesus schelastibu mahza. Luk. 6, 36.

26	17	23	3	18	8	41	9	59
27	17	21	3	19	8	40	0	22
28	17	19	3	20	8	39	10	43
29	17	17	3	21	8	38	11	4
30	17	15	3	22	8	37	11	24

Juli jeb feena mehneſis,

Neddelaſ deenaſ.	Deena wahr di.	D Beſch	Kahds buhs laiks un tee mehneſcha greeschi.
1	Keiſ. Alekf. W. dſimſch. d.		P. 8, 44 M. R.
2	Sestd. Mar. peemeſl.		Atmettahs
5. Swehtdeena pehz waſſ. fw. atſwehtes.			
5	Swehtd. Ulbriks		ſkaidrs
4	Pirmod. Benjaminſ		un deewsgan
5	Dhtrd. Anſche		ſilts, bet ſahk at-
6	Treſchd. Dimetriſ		kal lihjin,
7	Zettortd. Kilianiſ		P. 10, 52 M. W.
8	Peektd. Zeerſchulſ		un
9	Sestd. Karneelſ		lihſt ſtipri.
6. Swehtdeena pehz waſſ. fw. atſwehtes.			
10	Swehtd. 7 brahtu d.		ſkaidrs.
11	Pirmod. Lohre		Sunnu deenas
12	Dhtrd. Indrikiſ		ſahkabs,
13	Treſchd. Magreete		laiks gan ſilts,
14	Zettortd. Laimitiſ		bet grohſigs.
15	Peektd. Apuſt. dalliſch.		P. 2, 12 M. R.
16	Sestd. Preeziſ		Regrohſahs
7. Swehtdeena pehz waſſ. fw. atſwehtes.			
17	Swehtd. Alekſiſ		wairſ, bet laiks
18	Pirmod. Katina		ka jau allaſch
19	Dhtrd. Skaidrite		waffara ſilts un
20	Treſchd. Elijaſ		jauks.
21	Zettortd. Danieliſ		uſ neddelas
22	Peektd. Mar. Madl.		gallu lihſt atkal.
23	Sestd. Aſſawſ		P. 5, 29 M. R.
8. Swehtdeena pehz waſſ. fw. atſwehtes.			
24	Swehtd. Kriſtihu		
25	Pirmod. Jehkabs		Ku weens ihſiſ
26	Dhtrd. Anne		waffaraſ laiziniſch
27	Treſchd. Wahrte		
28	Zettortd. Engel		ſahkabs un tahds.
29	Peektd. Beatriſ		
30	Sestd. Janne		P. 3, 9 M. pehz
9. Swehtdeena pehz waſſ. fw. atſwehtes.			
31	Swehtd. Gehrmanſ		puſſdeenas.

nebbela. | 5. fehiaſ nebbela. | 2. fehiaſ nebbela. | 1. fehiaſ nebbela.

fam irr 31 deena.

3 2	Deenas garrums.		Saule legg.		Saule noeet.		Mehnefs legg un noeet.	
	Stund.	N.	Pulffa.	Min.	Pulffa.	Min.	Pulffa.	Min.
1	17	11	3	24	8	35	L. 11	47 B.
2	17	9	3	25	8	34	—	—

Ew. Pehteris sawu tihflu ismett. Luk. 5, 1.

3	17	7	3	26	8	35	L. 0	12 N.
4	17	3	3	28	8	31	0	44
5	17	1	3	29	8	30	1	24
6	16	57	3	31	8	28	2	14
7	16	55	3	32	8	27	N. 7	53 B.
8	16	51	3	34	8	25	8	34
9	16	48	3	35	8	23	9	6

Ew. Par wariseeru leeku taisnibu. Matt. 5, 20.

10	16	45	3	37	8	22	9	56
11	16	41	3	39	8	20	9	56
12	16	37	3	41	8	18	10	17
13	16	34	3	42	8	16	10	37
14	16	31	3	44	8	15	10	58
15	16	27	3	46	8	13	11	20
16	16	23	3	48	8	11	11	43

Ew. Jesus 4000 zilwekus pee-ehdina. Mark. 8, 1.

17	16	19	3	50	8	9	—	—
18	16	15	3	52	8	7	N. 0	13 N.
19	16	11	3	54	8	5	0	48
20	16	8	3	55	8	3	1	30
21	16	3	3	58	8	1	2	20
22	15	59	4	0	7	59	N. 7	34 B.
23	15	55	4	2	7	57	8	5

Ew. Par wiltigeem praweeshchein. Matt. 7, 15.

24	15	51	4	4	7	55	8	29
25	15	47	4	6	7	53	8	51
26	15	43	4	8	7	51	9	11
27	15	39	4	10	7	49	9	33
28	15	35	4	12	7	47	9	53
29	15	31	4	14	7	45	10	17
30	15	26	4	16	7	42	10	46

Ew. Par to netaisnu nammaturretasu. Luk. 16, 1.

31	15	22	4	18	7	40	11	20
----	----	----	---	----	---	----	----	----

August jeb labbibas mehnesis,

Neddela 3 deenas.	Deenahm wahrdi.	☩	Rahds buhs laiks un tee mehrescha greeschi.
1 Pirmod.	Veht. slehgsh.	KK	Pashaw wissu zauru neddelu, lai gan pehrkonš bribscham ruhj. ☉ P. 7, 9 M. N., ne
2 Dhtrd.	Eleasars	☩	
3 Treschd.	Augusts	☩	
4 Zettortd.	Mahrgeete	☩	
5 Veektd.	Paschwaldis	☩	
6 Sestd.	Jes. apskaid.	☩	

10. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

7 Swehtd.	Dahrwat	☩	redsama saules
8 Pirmod.	Zedelijas	☩	aptumschoschana.
9 Dhtrd.	Semmikis	☩	Tahds pats filts,
10 Treschd.	Labrenzis	☩	rahms
11 Zettortd.	Dlga	☩	Sunnu deen. gals.
12 Veektd.	Zelle	☩	un skaidrs laiks.
13 Sestd.	Mihlwehrtis	☩	☉ P. 6, 32 M. N.

11. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

14 Swehtd.	Eliesers	☩	Jau zettorta neddela no weetās, fur tas pats mihlsch laizinsch arweenu wehl.
15 Pirmod.	Mar. usn. debb.	☩	
16 Dhtrd.	Ihsafs	☩	
17 Treschd.	Erihne	☩	
18 Zettortd.	Leene	☩	
19 Veektd.	Joels	☩	
20 Sestd.	Beerends	☩	

12. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

21 Swehtd.	Rutte	☩	☉ P. 6, 54 M. W., reds.
22 Keisera un Keiserenes		☩	Krohnesch. d.
23 Dhtrd.	Zakkūs	☩	mehn. aptumsch.
24 Treschd.	Behrtulis	☩	Leetus, kas nahk ar
25 Zettortd.	Luddis	☩	pehrkonu laiku nes
26 Veektd.	Natalia	☩	ween darru wehsu,
27 Sestd.	Gebbarts	☩	bet paaukstu jau.

13. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

28 Swehtd.	Zerrilis	☩	☉ P. 8, 32 M. W.
29 Pirmod.	Jahna nok. d.	☩	Grohšigs laiks.
30 Leelw. un Krohna mantineeka	Aleksandra Nis Kolajewitscha w. d. un leelw. Aleksandra Alek- sandrowitscha w. d.	☩	Leetus.
31 Treschd.	Rebekka	☩	

fam irr 31 deena.

W C	Deenas garennis.		Saule less.		Saule noect.		Wehness less un noect.	
	Strund.	N.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	15	17	4	21	7	38	—	—
2	15	12	4	23	7	35	L. 0	5 R.
3	15	9	4	25	7	34	1	19
4	15	4	4	27	7	31	2	7
5	15	0	4	29	7	29	3	22
6	14	55	4	32	7	27	R. 7	34 W.

Ev. Par Jerusalemes ispohtischannu. Luk. 19, 41.

7	14	51	4	34	7	25	7	59
8	14	46	4	36	7	22	8	26
9	14	42	4	38	7	20	8	41
10	14	37	4	41	7	18	9	2
11	14	33	4	43	7	16	9	23
12	14	28	4	45	7	13	9	46
13	14	24	4	47	7	11	10	14

Ev. Par to wariseeri un muitineeku. Luk. 18, 9.

14	14	19	4	50	7	9	10	47
15	14	14	4	52	7	6	11	25
16	14	10	4	54	7	4	—	—
17	14	5	4	57	7	2	R. 0	12 R.
18	14	0	4	59	6	59	1	7
19	13	56	5	1	6	57	2	8
20	13	51	5	4	6	55	L. 6	32 W.

Ev. Par to furlu un mehnu zilweku. Mark. 7, 31.

21	13	47	5	6	6	53	6	55
22	13	42	5	8	6	50	7	16
23	13	37	5	11	6	48	7	38
24	13	33	5	13	6	46	7	59
25	13	28	5	15	6	43	8	22
26	13	23	5	18	6	41	8	51
27	13	19	5	20	6	39	9	22

Ev. Par to schehligu Samariteri. Luk. 10, 23.

28	13	14	5	22	6	36	10	3
29	13	9	5	25	6	34	10	52
30	13	5	5	27	6	32	11	53
31	13	0	5	29	6	29	—	—

September jeb ruddens mehnefis,

Neddelas deenas.	Deenah wahrdi.	Zeich	Rahds buhs laiks un tee mehnescha greeschi.
1 Zettord.	Gihdius		Apmahzees.
2 Peektd.	Eliise		Grohsigs.
3 Seftd.	Lehnprahtuls		Rahms atkal.
14. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
4 Swehtd.	Deewdohts		⊙ P. 5, 38 M. W.
5 Virmod.	Besbailis		Skaidrs,
6 Dhtrd.	Manguls		silts, jauks, bet us
7 Trefschd.	Regihne		neddelas gallu
8 Zettord.	Mar. dsimsch.		wehjsch.
9 Peektd.	Bruno		
10 Seftd.	Deetobihts		
15. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
11 Swehtd.	Geerts		Ruddens sahKahs
12 Virmod.	Zerrikis		⊙ P. 1, 0 M. pehz
13 Dhtrd.	Mihlinsch		pussdeenas.
14 Trefschd.	Krusta paz.		ar to, ka deena un
15 Zettord.	Ehrmihne		nakts weend garr.
16 Peektd.	Pastahwula		lihst dauds, un ar to
17 Seftd.	Lamberts		paleek dikti wehfs.
16. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
18 Swehtd.	Lichts		Rossaidrojahs.
19 Virmod.	Berners		Sahl naktim salt.
20 Dhtrd.	Marjane		⊙ P. 7, 10 M. A.
21 Trefschd.	Gadda zett.		Wehjsch smaggi
22 Zettord.	Emberts		pubsch un laiks
23 Peektd.	Dseas		grohsahs schahds,
24 Seftd.	Jahn. eeds. d.		tahds.
17. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
25 Swehtd.	Kleowas		Salst.
26 Virmod.	Jahn. tas mahz.		
27 Dhtrd.	Adolps		⊙ P. 2, 20 M. A.
28 Trefschd.	Wenzels		
29 Zettord.	Mittelis		Slapjdrankis.
30 Peektd.	Jeroms		

Sam ir 30 deenas.

D. N.	Deenas garums.		Saulē lezz.		Saulē noet.		Mehnes lezz un noet.	
	Stund.	N.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	12	55	5	32	6	27	3	3
2	12	50	5	34	6	24	2	19
3	12	45	5	37	6	22	3	38

Ev. Par teem 10 spittaligeem wihreem. Luk. 17, 11.

4	12	41	5	39	6	20	6	22
5	12	36	5	41	6	17	6	44
6	12	31	5	44	6	15	7	4
7	12	27	5	46	6	13	7	24
8	12	22	5	48	6	10	7	47
9	12	17	5	51	6	8	8	14
10	12	13	5	53	6	6	8	45

Ev. Par leeku subdischanu. Matt. 6, 24.

11	12	7	5	56	6	5	9	21
12	12	3	5	58	6	1	10	4
13	11	58	6	0	5	58	10	54
14	11	53	6	3	5	56	11	53
15	11	49	6	5	5	54	—	—
16	11	44	6	7	5	51	0	58
17	11	39	6	10	5	49	2	17

Ev. Par to atraitnes dehlu Rainā. Luk. 7, 11.

18	11	35	6	12	5	47	3	20
19	11	29	6	15	5	44	5	41
20	11	25	6	17	5	42	6	3
21	11	20	6	19	5	39	6	25
22	11	15	6	22	5	37	6	52
23	11	11	6	24	5	35	7	22
24	11	6	6	26	5	32	8	1

Ev. Par to uhdens-sehrdfigu zilwefu. Luk. 14, 1.

25	11	1	6	29	5	30	8	48
26	10	57	6	31	5	28	9	45
27	10	51	6	34	5	25	10	52
28	10	47	6	36	5	23	—	—
29	10	43	6	38	5	21	0	5
30	10	37	6	41	5	18	1	22

Oktober jeb leetus mehnesis,

Rebbelas deenas.	Deenah m wahrdi.		Kahds buhs laiks un tee mehnescha greeschi.
1 Sestd.	Waldis		Salts un skaidrs.
18. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
2	Plaujama swehtd.		Lihst.
3	Pirmod. Jairus		⊙ P. 6, 50 M. A.
4	Dhtrd. Wranziffus		Laiks apmahzees bet filts.
5	Treschd. Spranzis		
6	Zettortd. Priddis		
7	Peektd. Mahle		Skaidrs.
8	Sestd. Ratans		
19. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
9	Swehtd. Samuele		Upmahzees.
10	Pirmod. Malafijas		Webhsch.
11	Dhtrd. Burkards		
12	Treschd. Slawdsihtis		⊙ P. 8, 40 M. A.
13	Zettortd. Kristuls		
14	Peektd. Mihne		Lihst stipri.
15	Sestd. Edda		
20. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
16	Swehtd. Gallus		Grohsigs.
17	Pirmod. Schkihwalz		Jau mas ween filts.
18	Dhtrd. Lukas Ew.		
19	Luttera peeminnesch.	fw.	⊙ P. 6, 23 M. W.
20	Zettortd. Wendelite		Sahf knidisa un fallin.
21	Peektd. Uhsale		
22	Sestd. Edmunds		
21. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
23	Swehtd. Sewerins		Webhsch.
24	Pirmod. Salome		Jau labbi aukste.
25	Dhtrd. Lassa		
26	Treschd. Alminnite		⊙ P. 9, 59 M. A.
27	Zettortd. Waldule		Upmahzees laiks irr drehgns.
28	Peektd. Sihm. Juhd.		
29	Sestd. Engelarts		
22. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
30	Swehtd. Absalons		Grohsigs.
31	Pirmod. Runggaidis		

W. G.	Deenas garrums.		Saule legg.		Saule noet.		Wehness legg un noet.	
	Stund.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	10	33	6	43	5	16	ℓ. 2	40 R.

Ev. Kurfeh tas angstakais baufliz. Matt. 22, 34.

2	10	28	6	45	5	13	3	57
3	10	23	6	48	5	11	R. 5	7 B.
4	10	19	6	50	5	9	5	26
5	10	14	6	52	5	6	5	50
6	10	9	6	55	5	4	6	23
7	10	5	6	57	5	2	6	43
8	10	0	6	59	4	59	7	16

Ev. Par to melmenn-ferdfigu zilweku. Matt. 9, 1.

9	9	55	7	2	4	57	7	55
10	9	51	7	4	4	55	8	44
11	9	45	7	7	4	52	9	39
12	9	41	7	9	4	50	10	40
13	9	37	7	11	4	48	11	46
14	9	33	7	13	4	46	—	—
15	9	27	7	16	4	43	R. 0	57 R.

Ev. Par tahm kalsu drehbehm. Matt. 22, 1.

16	9	23	7	18	4	41	2	12
17	9	19	7	20	4	39	ℓ. 4	5 B.
18	9	13	7	23	4	36	4	26
19	9	9	7	25	4	34	4	51
20	9	5	7	27	4	32	5	19
21	9	1	7	29	4	30	5	55
22	8	56	7	32	4	28	6	40

Ev. Jesus kehnina fust. dehlur dseedina. Zahn. 4, 47.

23	8	51	7	31	4	25	7	35
24	8	47	7	36	4	23	8	41
25	8	43	7	38	4	21	9	54
26	8	39	7	40	4	19	11	11
27	8	35	7	42	4	17	—	—
28	8	30	7	45	4	15	ℓ. 0	28 R.
29	8	26	7	47	4	13	1	44

Ev. Par to blehdigu kalsu. Matt. 18, 25.

30	8	21	7	49	4	10	2	59
31	8	17	7	51	4	8	4	12

November jeb salnas mehnesis,

Reddelas deenas.	Deenahm wahrdi.	Zeit	Kahds buhs laiks un tee mehnescha greeschi.
1 Dhtrd.	Wissu sw. d.		Upmahzees.
2 Trefschd.	Wissu dw. d.		⊙ P. 10, 50 M. W.
3 Zettortd.	Gotlihbe		Rossaidrojahs
4 Veektd.	Utte		un
5 Sestd.	Latte		naktim falst.

23. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
6 Swehtd.	Leonards		Peenahf leels
7 Pirmod.	Labdars		sneegs,
8 Dhtrd.	Kluffite		bet kuhst nohst.
9 Trefschd.	Teowihls		Upmahzees.
10 Zettortd.	Mahrtinsch.		⊙ P. 4, 1 M. R.
11 Veektd.	Mahrt. Bist.		Grohfigs.
12 Sestd.	Jonas		

24. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
13 Swehtd.	Wissdraugs		Jau labbi aufst.
14 Pirmod.	Pridriks		
15 Dhtrd.	Leopolds		Laiks apmahzees
16 Trefschd.	Kahzarus		un
17 Zettortd.	Eaisninsch		⊙ P. 5, 2 M. R.
18 Veektd.	Aleksanders		rahms.
19 Sestd.	Lihbete		

25. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
20 Keisera waldisch. eefahf. d. un aigahjuschu draugu fw.			Gan migla,
21 Pirmod.	Mar. upp.		gan leetus,
22 Dhtrd.	Ulwons		gan wehisch.
23 Trefschd.	Schelite		⊙ P. 8, 29 M. W.
24 Zettortd.	Nahrde		Lihst.
25 Veektd.	Kattribne		
26 Sestd.	Kunrads		

Pirma adwentes swehtdeena.

27 Swehtd.	Glahbinsch		Upmahzahs.
28 Pirmod.	Beswiltis		Laiks rahms un
29 Dhtrd.	Matschis		nefahds aufst.
30 Trefschd.	Ap. Andreis		

G. W.	Deenas garrums.		Saule lezz.		Saule noet.		Mehnefs lezz un noet.	
	Stund.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	8	13	7	53	4	6	N. 3	52 W.
2	8	9	7	55	4	4	4	15
3	8	5	7	57	4	2	4	42
4	8	1	7	59	4	0	5	14
5	7	58	8	1	3	59	5	51

Ev. Par to nohmas naudu. Matt. 22, 15.

6	7	54	8	3	3	57	6	35
7	7	50	8	5	3	55	7	27
8	7	47	8	6	3	53	8	25
9	7	43	8	8	3	51	9	29
10	7	39	8	10	3	49	10	37
11	7	36	8	12	3	48	11	47
12	7	33	8	13	3	46	—	—

Ev. Par Jauruffa meitinu. Matt. 9, 18.

13	7	29	8	15	3	44	N. 1	1 N.
14	7	26	8	17	3	43	2	17
15	7	25	8	18	3	41	3	30
16	7	20	8	20	3	40	L. 3	16 W.
17	7	17	8	21	3	38	3	47
18	7	14	8	23	3	37	4	27
19	7	11	8	24	3	35	5	19

Ev. Par to ispohtifchanu. Matt. 24, 15.

20	7	8	8	26	3	34	6	22
21	7	6	8	27	3	33	7	35
22	7	4	8	28	3	32	8	53
23	7	1	8	29	3	30	10	14
24	6	59	8	30	3	29	11	32
25	6	57	8	31	3	28	—	—
26	6	55	8	32	3	27	L. 0	48 N.

Ev. Jesus eejahj Jerusalemē. Matt. 21, 1.

27	6	53	8	33	3	26	2	1
28	6	52	8	34	3	26	3	15
29	6	50	8	35	3	25	N. 2	22 W.
30	6	48	8	36	3	24	2	45

Dezember jeb seemas mehnesis,

Reddelas deenas.	Deenahm wahrdi.	De	Rahds buhs laiks un tee mehnescha greeschi.
1 Zettortd.	Arnolds	A	Upmahzees.
2 Veektd.	Strahduls	A	⊙ P. 5, 14 M. W.
3 Sestd.	Agrippas	A	Webjains.

Dhtra adventes fwehtdeena.

4 Swehtd.	Bahrbe	A	Tē lihst, tē sneeg.
5 Pirmod.	Bihne	A	
6 Keisera Nikolaja I. un leelwirsta Nikolaja Aleksandrowitscha w. d.			Salst druzjin. Webjisch.
7 Treschd.	Swehtula	A	
8 Zettortd.	Mar. eedfin.	A	
9 Veektd.	Jukums	A	Seema sabkabs ar
10 Sestd.	Juhdite	A	⊙ P. 9, 17 M. W.

Trescha adventes fwehtdeena.

11 Swehtd.	Mohdrinsch	A	wiss ihfaku deenu.
12 Pirmod.	Maksenzis	A	Lihst.
13 Dhtrd.	Luzie	A	Rahms laiks.
14 Treschd.	Gadda zett.	A	Grobfigs.
15 Zettortd.	Joanna	A	Mihstis.
16 Veektd.	Bihstinsch	A	Skaidrs.
17 Sestd.	Ignahs	A	⊙ P. 3, 37 M. W.

Zettorta adventes fwehtdeena.

18 Swehtd.	Kristaps	A	Salst druzjin,
19 Pirmod.	Lats	A	nahk arri sneegs.
20 Dhtrd.	Abraams	A	
21 Treschd.	Johns Apust.	A	Reskaidrojahs un
22 Zettortd.	Beata	A	atmettahs auksts.
23 Veektd.	Adams	A	
24 Sestd.	Cewa	A	⊙ P. 10, 14 M. R.

Seemas fwehtli.

25 Pirma seemas fw. d.— Kreewu walsts pesti- ta no eenaidneekem 1812.			Laiks apm. hzees.
26 Dhtra seemas fw. d.		A	
27 Dhtrd.	Jahn. pr. m.	A	Nahk druzjin sneega,
28 Treschd.	Neoseeds. behtni	A	tā fa druzjin warr
29 Zettortd.	Noas	A	pabraukt ar raggis
30 Veektd.	Dahwids	A	wahm.
31 Sestd.	Silwesters	A	

G. W.	Deenas garrums.		Saule lezz.		Saule noeet.		Mehness lezz un noeet.	
	Stund.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	6	47	8	36	3	23	R. 3	14 B.
2	6	46	8	37	3	23	3	49
3	6	45	8	37	3	22	4	30

Ew. Par pastaras deenas sijniehm. Luk. 21, 25.

4	6	44	8	38	3	22	5	20
5	6	44	8	38	3	22	6	15
6	6	42	8	39	3	21	7	18
7	6	42	8	39	3	21	8	23
8	6	42	8	39	3	21	9	32
9	6	42	8	39	3	21	10	44
10	6	42	8	39	3	21	11	57

Ew. Jahnis pee Jesu sulta. Matt. 11, 2.

11	6	42	8	39	3	21	—	—
12	6	42	8	39	3	21	R. 1	12 R.
13	6	42	8	39	3	21	2	30
14	6	44	8	38	3	22	3	52
15	6	44	8	38	3	22	P. 2	16 B.
16	6	44	8	38	3	22	3	0
17	6	46	8	37	3	23	3	58

Ew. Jahna leeziba par Jesu. Jah. 1, 19.

18	6	46	8	37	3	23	5	8
19	6	48	8	36	3	24	6	27
20	6	50	8	35	3	25	7	50
21	6	51	8	35	3	25	9	12
22	6	52	8	34	3	26	10	31
23	6	54	8	33	3	27	11	48
24	6	56	8	32	3	28	—	—

Ew. Jesus peedsemm Betlemē. Luk. 2, 1.

25	6	58	8	31	3	29	P. 1	6 R.
26	7	1	8	30	3	31	2	15
27	7	3	8	29	3	32	3	24
28	7	6	8	27	3	33	4	31
29	7	8	8	26	3	34	R. 1	50 B.
30	7	11	8	25	3	36	2	23
31	7	14	8	23	3	37	3	15

Par teem tschetreem gads-kahrtu laiķeem.

- 1) Pawaffara fahkabs ar 8tu Merz mehnescha deenu, pulkst. 6 un 41 min. waffarâ, jo tad deena ar nakti buhs weenâ garrumâ.
 - 2) Bassara fahkabs ar 9tu Juni mehnescha deenu, pulkst. 3 un 35 min. pehz pufedeenas, jo schi deena irr wifs-garraka.
 - 3) Ruddenš fahkabs ar 11tu September mehnescha deenu, pulkst. 5 un 32 min. rihtâ, jo tad deena ar nakti atkal weenâ garrumâ.
 - 4) Seema fahkabs ar 9tu Dezember mehnescha deenu, pulkst. 11 un 10 min. waffarâ, jo schi deena irr wifsihfaka.
-

Par faules un mehnescha aptumschoschanahm 1849tâ gaddâ.

Saule schogadd' diwireis tiks aptumschota, wet mehs sawâ puffê ne ko wifs nemannisim.

Mehnesš diwireis tiks aptumschohtš. Pirmureisi 25tâ Wewrar mehn. deenâ. Sahks meslees tumšch pulkst. 1, 2 min. rihtâ; buhs pulkst. 2 un 32 min. no appakschejas mallas gan drihs diwas dallas tumšchas, un pulkst. 4 un 2 min. rihtâ atkal skaidrš. Dhtureis 21mâ August mehnescha deenâ mehnesš augšchešâ gallâ jau drufzin tumšch uslehtš waffarâ un pulkst. 8 un 10 min. buhs atkal skaidrš.

Tirgu-deenas Widsemme.

Abbijâ, Pehrnowas aprinki, 2. un 3. Okt. mehn. d.
Allufnê, Marias debb. usnemšch. d., 15. Aug. m. d.
Audernamuischâ, Pehr. aprinki, 18. Sept. mehn. d.
Baunamuischâ Mattihšchôš, 22. Sept. mehn. d.

Behrfaunê, us Jahneem un 27. Jul. mehn. d.
 Belawâ pee Gulbenes, 15. un 16. Sept. mehn. d.
 Burtneekôß, Marias dsimschanas d., 8. Sept. mehn. d.
 Dikkelé, 4. un 5. Sept. mehn. d.
 Drustumuischâ pee Dsehrbenes, 7. Okt. mehn. d.
 Ehygemê, Unnes deenâ.
 Ehyglê, Magreetes un Behrtula d., 13. Juli un 24.
 August mehn. d.
 Ehwelê, zettortâ pirmodeenâ pehz Nikkeleem lohpu un
 bohdu tirgus, diwi deenas no weetas.
 Gahlesmuischâ pee Sigguldes, us Jahneem.
 Gaidesmuischâ jeb Waidawâ, us Nikkeleem.
 Gaujenê, Marias dsimschanas d., 8. Sept. mehn.
 Bezzâ-Gulbenê, 24. Wevr. un 8. Sept. mehn. d.
 Jaunpilli, 21. Sept. mehn. d.
 Jummurdê pee Ehygles, 1. Okt. mehn. d.
 Kahrkamuischâ, Ubraisches draudsê, 30. Sept. mehn. d.
 Kahrdawâ pee Zeswaines, lappu deenâ un wissu sweh-
 tu deenâ, 1. Mai un 1. Nowbr. mehn. d.
 Kalzenawê, us Nikkeleem.
 Keegelmuischâ, Rubbenes draudsê, Pehtera Pahwila d.
 Kehtschumuischâ, Nitaures walsti 10. Aug. un 29. Sept.
 mehn. d.
 Keisesmuischâ, Ehwelê basnizas walsti, treschâ pirmo-
 deenâ pehz Nikkeleem, jeb treschâ Pumpulu deenâ.
 Kohsesmuischâ, Marias dsimsch. d., 8. Sept. mehn. d.
 Kraufelê, us Jahneem.
 Krappesmuischâ, Gulbenes draudsê, 13. Jul. mehn. d.
 Krustapilli, us Nikkeleem.
 Kuffesmuischâ pee Zeswaines, Pehtera Pahwila d. un
 1. November d.
 Jaunâ-Laizenê, Dypekalna draudsê, us Labrentscheem
 un 12. Sept. mehn. d.
 Lasdohuê, 24. Sept. mehn. d.
 Lahfbergê, Allukfnes draudsê, 5. Sept. mehn. d.
 Laubermuischâ, Maddaleenes draudsê, us Zschabeem.
 Laudonê, us Furgeem un Marias dsimschanas deenâ,
 8. Septbr. mehn. d.
 Leelamuischâ, Maddaleenes draudsê, 5. un 6. Septbr.
 mehn. d.
 Leijas muischâ, Gulbenes draudsê, 24. Okt. mehn. d.
 Lihdermuischâ, Leeseres draudsê, Decwa maises deenâ
 un 18. Okt. mehn. d.
 Limbaschôß, 10. Aug. un 9. un 10. Okt. mehn. d.
 Lohdesmuischâ, Stuijenes draudsê, Pehtera Pahwila d.

- Kohrupmuischâ jeb Krohnikalnâ, Sigguldes draudsê, us
 Labrentscheem.
 Mahrfschenmuischâ, Behrfaunes draudsê, 13. Septbr.
 mehn. d.
 Mengelamuischâ, Maddaleenes draudsê, 9. un 10. Okt.
 mehn. d.
 Meunismuischâ, Argla draudsê, 10. Sept. mehn. d.
 Miblesmuischâ, Rambî basnizas walski, 15. Okt. m. d.
 Muhjanê, Balmares draudsê, us Labrentscheem.
 Nehtkenê, Dschrbenes draudsê, 17. Sept. m. d.
 Nurmēmuischâ, Sigguldes draudsê, us Mikkeleem.
 Ohdsinmuischâ, Kalzenawes draudsê, 17. Jun. mehn. d.
 un 30. Okt. mehn. d.
 Ohsolmuischâ, Zehsu aprinki, Leepas basnizas walski,
 1. Juni m. d. un 1. Sept. mehn. d.
 Palsmanê, Annes deenâ.
 Pehrūawâ, 13. Juli mehn. d., stahw 3 neddelas.
 Pelwê, Marias dsimschanas d., 8. Sept. m. d.
 Praulesmuischâ, 21. Septbr. un 21. Okt. mehn. d.
 Rammesmuischâ, Sigguldes draudsê, us Wihstus d.,
 15. Juni m. d.
 Ranlaszmuischâ, Faunas-Peebalgas draudsê, us Jah-
 neem, un us Jahna eedsimsch. d. (24. Septbr.)
 Rappindōs, 4. un 5. Sept. mehn. d.
 Raunâ, us Jahneem un us Mikkeleem.
 Rengbertmuischâ, Ahdaschas draudsê, Mar. dsimsch. d.,
 8. Sept. m. d.
 Renzehnesmuischâ, Burtneekōs, 2. Okt. mehn. d.
 Rihgâ, 20. Juni mehn. d., stahw 3 neddelas — appi-
 nu tirgus tai deenâ pehz swaigsnes d.
 Rihgâ, Wahssemnes aitu willas tirgus 20., 21. un
 22. Juli mehn. d.
 Ruhgatnê jeb Raugâ, Mar. dsimsch. d., 8. Septbr.
 mehn. d.
 Ruhjenê, us Behrtuleem.
 Sahdsenê, Maddaleenes draudsê, us Behrtuleem.
 Mas-Sallazê, 15. Sept. mehn. d.
 Sennesmuischâ, Ruhgatnes draudsê, 21. Sept. m. d.
 Seltinmuischâ, Ahlksnes draudsê, us Zehkabeem.
 Sigguldê, us Behrtuleem.
 Skuijenê, Marias debbesusnemsch. d., 15. Aug. m. d.
 Skultesmuischâ, 21. Septbr.
 Slohkê, no 7 brahlu deenas, stahw 2 neddelas.
 Smiltēnê, Marias peemeflesch. d. un Marias debbes-
 usnemsch. d., 2. Juli un 15. Aug. m. d.

- Stolbesmuischâ, 23. Septbr. mehn. d.
 Straupê, lapyu deenâ un 21. Okt. mehn. d.
 Stukmannuischê, Rohkneffes draudsê, Marias dsim-
 schanas d., 8. Sept. m. d.
 Suntaschmuischâ, 17. Sept. mehn. d.
 Tarwastâ, Pehtera Pahwila d.
 Tehrpatâ, no 7. Janwar mehn. d., stahw 3 neddelas,
 un no Pehtera Pahwila d., no 22. Jul. mehn. d.,
 un no Mikkeleem, ikreis stahw 3 deenas.
 Trikkatnê, us Jahneem un us Mikkeleem.
 Ungurpilli, Allojas draudsê, us Mikkeleem.
 Walkâ, 12. Juni mehn. d., us Labrentscheem un us
 Mikkeleem.
 Balmareê, Unnes d., Mattihsa d., 21. Sept. mehn. d.,
 Sihman Fuhdasa d., 23., 29. un 30. Okt. mehn. d.,
 27. Dezbr. mehn. d., stahw 8 deenas.
 Balmarmuischâ, us Furgerem.
 Waltenbergê, Marias debbesusnemsch. d., 15. Aug.
 mehn. d.
 Wastemoisê, 2. un 3. Okt. mehn. d.
 Weefenê, Mahrtina Biskapa d.
 Weetolê, Kalzenawes draudsê, Pehtera Pahwila d. un
 Priddisa d., 6. Okt. m. d.
 Wellkumuischâ, Peebalgas draudsê, us Labrentscheem.
 Wennermuischâ, Pehrnowas teesâ, 20. un 21. Septbr.
 mehn. d., lohpu, sirgu un bohdu tirguê.
 Werrô, bohdu tirguê 22. Bewrar mehn. d., stahw
 8 deenas; un lohpu tirguê, us Jahneem, 24. un
 25. Sept. m. d., un 10. un 11. Nov. mehn. d.
 Westenê, Marias peemellesch. d., us Labrentscheem,
 Mangula d., 6. Sept. m. d.
 Wibbrokmuischâ, Mahlpils draudsê, us Mikkeleem.
 Willandê jeb Wellinê, 2. Bewrar mehn. d., zettort-
 deenâ leeldeenas neddelâ, 22. Juni mehn. d., 24. un
 25. Sept. mehn. d.
 Wirkenê, Ruhjenes draudsê, Priddisa d., 6. Okt. m. d.
 Zehsis, bohdu tirguê no 11. lihds 18. Juni mehn. d.,
 un lohpu tirguê 16. un 17. Okt. mehn. d.
 Zeswainê, us Zehkabeem, Marias debbesusnemsch. d.,
 15. Aug. mehn. d., un us Mikkeleem.
 Zintesmuischâ pee Pehrnowas, 4. un 5. Septbr. m. d.

Sinna, us kurre mehaescha-deenu friht tee
tirgi Widsemme.

J a n u a r.

7. Rihgâ (appinu tirgus) un Lehrpatâ.

W e r r a r.

2. Willandê jeb Wellinê. 22. Werrô. 24. Wezzâ-
Gulbenê.

A p r i l.

23. Balmarmuischâ, Laudonê.

M a i.

1. Rahrswawâ pee Zeswaines, un Straupê.

J u n i.

1. Dhsolmuischâ Zehsu aprinki, Leepas basnizas wal-
sti. 11. Zehsê. 12. Balkâ. 15. Rammesmuischâ
Sigguldes draudsê. 17. Dhsinnmuischâ Kalzenawes
draudsê. 20. Rihgâ. 22. Willandê jeb Wellinê. 24.
Behrsaunê; Gahlesmuischâ Sigguldes draudsê; Krau-
felê, Rankasmuischâ Jaunas-Veebalgas draudsê; Kau-
nâ, Triffatnê, Werrô. 29. Keegelmuischâ Rubbenes
draudsê; Ruffesmuischâ Zeswaines draudsê; Lohdes-
muischâ Skuijenes draudsê; Tarwastâ, Lehrpatâ,
Weetolê Kalzenawes draudsê.

J u l i.

2. Smiltene un Westene. 10. Slohkê. 13. Ehrglê,
Krappeesmuischâ Gulbenes draudsê, Vehrnowâ. 20.,
21. un 22. Rihgâ Wahzsemmes aitu willas tirgus. 22.
Lehrpatâ. 25. Laubermuischâ, Seltinmuischâ Alluksnes
draudsê; Zeswainê. 26. Ehrgemê, Palsmanê un Wal-
marê. 27. Behrsaunê.

A u g u s t.

10. Jaunâ-Lizenê, Limbaschôs, Lohrupmuischâ,
Muhjanê, Balkâ, Wellunmuischâ Veebalgas draudsê;
Westene. 15. Alluksnê, Skuijenê, Smiltene, Walten-
bergê, Zeswainê. 16. Rehtschummuischâ Nitaures walsti.
24. Ehrglê, Ruhjenê, Sahdsene Maddaleenes draudsê;
Sigguldê.

S e p t e m b e r.

1. Dhsolmuischâ Zehsu aprinki, Leepas basnizas wal-
sti. 4. un 5. Dikkele, Rappinôs, Zintesmuischâ. 5. Lahs-
bergê Alluksnes draudsê. 5. un 6. Leelamuischâ. 6. We-
stene. 8. Burtneefôs, Gaujenê, Wezzâ-Gulbenê, Koh-
sesmuischâ, Laudonê, Pelwê, Rengbertmuischâ Ahda-
schu draudsê; Ruhgatnê jeb Raugâ, Stufmannmuischâ
Kohkneffes draudsê. 10. Wennismuischâ Urgla draudsê.

12. Jaunâ-Laizenê. 13. Mährschenmuischâ Vehrjan-
nes draudsê. 15. Mas-Sallazê. 15. un 16. Belawâ
pee Gulbenes. 17. Nehtkenê, Suntaschmuischâ. 18.
Madernamuischâ Vehrnavas aprinki. 20. un 21. Wen-
nermuischâ Vehrnavas teesâ. 21. Jaunpilli, Praules-
muischâ, Sennesmuischâ Ruhgatnes draudsê; Wal-
marê. 22. Baunamuischâ Mattischôs. 23. Stolbes-
muischâ. 24. Lasdohnê, Rankasmuischâ Jaunas-Pe-
balgas draudsê. 24. un 25. Willandê jeb Wellinê;
Werrô. 29. Gaidesmuischâ jeb Baidawâ, Kalze-
nawê, Kehtschumuischâ Nitaures walsti, Krustapilli,
Nurmamuischâ pee Sigguldes, Raunâ, Zehrpatâ,
Trikkatnê, Ungurpilli Allojas draudsê; Balkâ, Wih-
brokmuischâ Mahlpils draudsê; Zeswainê. 30. Kahr-
lamuischâ pee Ahraisches.

O k t o b e r.

1. Zummurdê pee Ehrgles. 2. Kenzehnesmuischâ
Burtneekôs. 2. un 3. Abbijâ Vehrnavas aprinki, Wa-
stemoisê. 6. Weetolê pee Kalzenawes, Wirkenê Ruhje-
nes draudsê. 7. Drustumuischâ pee Dsehrbenes. 9. un
10. Limbaschôs, Mengelamuischâ Maddaleenes draudsê.
15. Mihlesmuischâ Kambi draudsê. 16. un 17. Zehsê.
18. Lihdermuischâ pee Leeseres. 21. Praulesmuischâ,
Straupê. 24. Leijas muischâ pee Gulbenes. 28., 29.
un 30. Walmarê. 30. Dhdsmuischâ pee Kalzenawes.

N o w e m b e r.

1. Kahrpdawâ pee Zeswaines, Kuffes muischâ Zeswai-
nes draudsê. 10. un 11. Werrô. 11. Weesenê.

D e z e m b e r.

27. Walmarê.

Ehwelê zettortâ pirmodeenâ pehz Mikkeleem un
Keises muischâ Ehweles draudsê, treschâ pirmodeenâ
pehz Mikkeleem.

Lihdermuischâ pee Leeseres Drewa maises deenâ.

Willandê jeb Wellinê zettortdeenâ leeldeenas ned-
delâ.

Virgu = deenas Kursemmê un Leischôs.

Ahrlawâ, 10tâ Septbr. mehn. d.

Wisputtê: 1) Jahnôs, 2) Mikkelôs, 3) Sihmana Suh-
dasa deenâ.

Amburgâ: 1) Zehkaba, un 2) Unnes deenâ.

- Anninâs, pee basuizas, Unnes deenâ.
 Unnesmuischâ pee Jaunaspile, imâ August, jed tai
 neddelâ pehz Jehkabeem.
- Appriffôs: 1) treiju fungu deenâ, 2) maises deenâ,
 3) frusta pa-augstinaschanas d.
- Bauskâ: 1) Wasilahwia ohtrdeenâ, treschdeenâ un
 zettortdeenâ, 2) Lamberta d., 3) 12tâ Oktbr. d.
- Behrsê (leelâ): 1) Lamberta d., 2) 15tâ Oktbr. d.
- Behrsê (krohna), weenu deenu pehz Mikkeleem, bet ja
 schi deena irr festdeena woi swehtdeena, tab scho
 tirtu turrehs nahkamâ ohtrdeenâ.
- Behrsmuischâ, Behrtulos.
- Bifstene: 1) 10. Juli d., 2) 15. Septbr. d., kas irr
 lohpu- un tirtu-tirtus.
- Dohbelê: 1) 23. April, 2) 27. August, 3) 16. Oktbr.,
 4) Sihmana Juhdasa deenâ.
- Dohrbê: 1) 7. Janw., 2) 15. Sept., 3) tannî peekt-
 deenâ pehz Kristus debbes-braukschanas d.
- Dundangâ, Marias dsimschanas deenâ.
- Ezawâ: 1) Labrentscha deenâ, 2) 1. Sept., 3) peekt-
 deenâ pehz seemas swehtkeem, 4) peektdeenâ pehz
 leeld., 5) peektd. pehz waffaras swehtkeem.
- Elkschnumuischâ, pirmodeenâ pehz Jehkabeem.
- Engurê, Jehkaba deenâ.
- Grohbinê, pilseftâ: 1) 10. Sept. (3 deenas no wee-
 tas); 2) 10. Nowbr. (3 deenas no weetas). Mui-
 schâ: Matteüsa deenâ.
- Jahnischkâ: 1) swetschu deenâ, 2) zettortas gawenu
 neddelas swehtdeenâ, 3) maises deenâ.
- Jaun-Jelgawâ: 1) 12. April, 2) Jahnôs, 3) Marias
 dsimsch. d., 4) Mikkelôs; bes scheem tur arr' irr ik
 zettortdeenas neddelas tirtus.
- Jaunpillê, 12tâ August.
- Jehkabstattê: 1) 6. Janwar, 2) 2. Bewr., 3) 8. Sept.
- Jelgawâ: 1) zettortdeenâ pehz Marias dsimsch. d.,
 2) zettortdeenâ pehz Mikkeleem.
- Illukstê: 1) no 3scha lihds 10. Janwar; 2) swetschu
 deenâ, kas teek turrehts pa wissu neddelu; 3) pirmâ
 swehtdeenâ pehz maises deenas; 4) pirmâ swehtdee-
 nâ pehz Jehkabeem, weenu deenu; 5) 19. un 20tâ
 Juli; 6) pirmâ swehtd. pehz Marias xeedsimsch.,
 wissu neddelu; 7) 8. Dezbr., 8 deenas no weetas.—
 Diw'reis gaddâ tur irr tirtu-tirtus, prohti: 1) pa-
 waffarâ, pirmâ swehtd. pehz Turgeem, un 2) rub-

deni, pirmâ svehtd. pehz Mikkeleem; bes scheem für
 ik svehtdeenâ teek turrehts neddelas tirguš.
 Kalnamuischâ 9tâ Oktbr. un 6tâ Nowbr.
 Kandawâ, Pehtera Pahwila d., 29tâ Juni.
 Kuldigâ: 1) 17tâ Septbr., 2) 20tâ Dezbr.
 Leepaiâ, 14tâ Juli.
 Lestene, Mikkelôs.
 Lihweelbehrse, 2trâ Septbr.
 Mattkullê, Jehkaba deenâ.
 Meschohtnê, Matteüsa deenâ.
 Peenawê, pirmodeenâ pehz Marias dsinisch. d.
 Piltene: 1) 2trâ Bewr., 2) 19tâ April, 3) 17. Aug.
 Preefulnê: 1) festdeenâ pehz Mahrgreetes un 2) fest-
 deenâ pehz 1ma September.
 Remtenê, 13tâ Septbr., lohpu=tirguš.
 Rundalê: 1) Pehtr. Pahw. deenâ, 2) Matteüsa d.,
 3) Sihmana un Fuhdasa d.
 Saldê: 1) treschdeenâ pehz waffaras svehtku atswel-
 tes; 2) 8tâ Septbr.
 Schenbergê: 1) Marias schikst. d.; 2) Kristus debb.
 br. d.; 3) maises deenâ (5 deenas no weetas); 4) pa
 Mikkeleem un 5) pa Martineem.
 Schuhlstê: 1) peektdeenâ pehz leeldeenâ; 2) peektd.
 preeksch waffaras svehtkeem; 3) ohtrdeenâ preeksch
 seemas svehtkeem.
 Strundê: 1) 4 deenas pehz Furgeem, firgu=tirguš;
 2) 15tâ Septbr., lohpu=tirguš.
 Stabbeemuischâ, Schrpils teesâ: 1) 15tâ Juni;
 2) 25. Juli; 3) 28. Septbr., kas irr lohpu= un
 firgu=tirguš.
 Strikkenê: 1) 27. August; 2) 18. Nowbr.
 Talsenê: 1) 15tâ August; 2) 5. Septbr.
 Tukkumâ, tammis zettortdeenâs pehz 1. Aug., 1. Sept.
 un 1. Oktbr., lohpu= un labbibas=tirguš.
 Wentespillê: 1) Maises d. un 2) Sprantscha d.
 Wirzawâ (leelâ), svehtdeenâ pehz Jelgawas Marias
 tirguš.
 Zahbellê, Behrtula deenâ.
 Zenneemuischâ, pirmodeenâ pehz Jelg. Mar. tirguš.
 Zibrauê: 1) Furgôs un 2) Egidius d. 1. Septbr.

Kalendera rakstītais un kalendera lasītājiem.

Dasch labbais jūsu starpā, mihli lasītāji, par to laiku — schogadd' buhs 35 gaddi — kamehr es sahjis pee jūsu kalendereem peelikt klabt tohs lasfamus gabbalus, buhs jau labbi wezs palizis, un pascham man arri par to laiku wezzums peegahjis un stundina laikam atees drihs. Woi tadeht gan brihnumis, kad jaunu dshwibas gaddu usfahdamis us jums nemmoht runnaht par dshwibas gallu. Resinnadams, woi us zittu gaddu wehl buhschu rakstītais, un woi jūhs wehl buhsheet lasītāji, lai zits arri wehl nebuhtu bijis peedsimmis, kad es jau sahzu kalendera blohdā katweescheem zelt preefschā to barribu prahtam, firdi un dwehselei, bet to labbi sinnadams gan, ka wezzeem un jauneem atees tas gads, fur laika grahmata teem wairs newaljadsehs tapehs, ka tee laika gallu aisfneeguschi, man tibf us jums runnaht, un lai Deews dohd, ka jums patiktu lasiht: par scha laika gallu. Deewa swehti wahrdi, Zahna parahdischanas grahmata 10 nod. 5 un 6 perschā mumis apleezina: ka ta deena klus nabfusi, fur weens engelis sawu rohku pazels us debbesim, un swehrehis pee Za, kas dshwohs muhschigi muhscham, ka laikis wairs nebuhs. Lai tas brihdis arri wehl buhtu Deews sinn zik tablu, nahwes brihdis, scha laika gals, itdeenas tuhstoscheem no muhsu mirstibas beedreem useet. Woi mehsh to skaidri neredsejuschi pehrnas ja gaddā, fur ta nikna Kolera sehrga pa tschetrdesmits un weenu gubernementi Kreewu walstiba tik dauds laudis apfahwufi. Ak, dasch labbais no rihta zehlees sweiks wessels pufshdeenā jau bij nomirris. Dasch sawas gaitas eedams tahs newas beidse, bet bij tam nahwes gaita ja-usenemm. Zik wezzakeem behrni apmirruschi, zik behrni paliktuschi bahrini! Kad muhsu Nihgā ween kahdi diwituhf-

stofchi mirruschi, tad warr dohmaht, zil buhs pa
wiffu Kreewu walslibu. If gabbus gan nahwe,
mahju no mahjam eedama, mahias laudim ik-
weenam pehz winna fahrtas pastuddina: taws laiks
nodsihwohts, nebuhs tewim wairs laika, bet pehrn
to darrifusi ar jo stipru balsi. Woi mums tabehl
schogaddu jo wairak nebuhs usfahkt apzerrdami
labbi: woi effam apkohpuschees un fataifisufchees
fanemt to nahwes wehsti.

Laiks wairs nebuhs! mantas fahrigeem, fa-
kraht to mantu, fas paleef par puttefleem un pel-
neem; lepneem, leelitees ar sawu tufschu gohdu;
dsehrajeem, peeletees ar to wella dsehreenu; pa-
laidoneem, sawu gohdu mekleht ar sawu kaunu;
mauzineekeem, Kristus lohzeklus darriht par mau-
fas lohzeekleem; sagteem, sawa tuwaka sweedrus riht
un ar sagtu maifi peesprahgtees.

Laiks wairs nebuhs! us atgreeschanu, mums,
fas wiffi no grehzigas fehklas, kam wiffieem suddis
tas Deewa gihmis, un kam schis muhschs us to
dohts, lai dsennamees pehz Deewa lihdsibas. Ut
wai, kad nomirnam palikkufchi nelihdsigi tam, fas
fakka: effat swehti, jo es esmu swehts.

Laiks wairs nebuhs! us falihdsinafchanu ar
Deewu. Mehs scheid dsihwojam no winna atschli-
ruschees, bet winsch no mums naw atschli-
hrees; winsch muhs neatstahj nedf aismirft. Winsch mums
galdu klahj tufnesi, walfarinu fataifa sawa wal-
stiba un faukdams fauz: nahzeet, jo wiffas leetas
fataifitas, redsi taggad irr tas labs peenemmigs
laiks; redsi taggadin irr ta pestifchanas deena.
Winna swehti praweeschi un apustuli us mums
wehl schodeen runna winna wahrda, mums rahda
to widdutaju, fas sewi paschu nodeweess mums
par atpirkschanas maksu, lai wiffieem, fas eeksch
winna tiz; arri buhtu ta dsihwiba eeksch winna.
Wehl winsch arweenu suhta tohs, fas no winna pusses

luhds: leekaitees falihdsinatees ar Deewu. Wehl ar
 weenu mums apfohla: fas pee mannim nahks, to es
 nezisstumfchu abra. Woi tad nu nizzinafim un pul
 gosim tahdu luhgschanu un apfohlschanu? Ne,
 kamehr tas shehlnooks wehl flajumâ, kamehr lai
 klausam winna mihligu balsi, fas mums neatskann,
 fa ween lihds kappu mallahm, un lai atwerram fas
 was firds durwis tam, fas pee tahm klandfina
 dams fakka: atdarri man, fa es ee-eemu pee tes
 wis un wakkarehdeenu turru ar tewi un tu ar
 manni. Tapehz neapzeetiajeet fawas firdis, jo
 tad tas engelis pazels fawu rohku pasluddinadams,
 fa laiks wairs naw, tad tas Rungs arri pazels
 fawu rohku un swehrebs: fa winna weerâ ne ee-ees,
 fas winna shehlastibu nizzinajis.

Laiks wairs nebuhs! Tad grehzineekem wiffa
 zerriba suddusi. Kamehr tee dsihwi, kamehr teem
 arri zerriba wehl warr buht, bet tad nomirruschi, tad
 teem ween breesniga sohdivas gaidischana. No gan
 atbildehs sohgam, tad tas praffhs: fo juhs darrius
 schi wiffa fawâ muhschâ? Zits dsihwojis diwidesmits,
 zits tschetrdesmits, zits septindesmits gaddus. Un
 par wisseem teem gaddeem, zik es juhs tikku skub
 binajis un mehadinajis, zik jums fawu rohku pa
 sneedsis us paligu. Woi scho rohku juhs fatweh
 ruschi, woi klausijuschi us manni. Zik swehtdee
 nas juhs lizzis peedsihwoht, zik spreddikus jums
 dewis dsirdeht, zik stundinas jums peeschlibris, fur
 juhs warrefuschi ar mannim faeet luhgschanâ un
 fawu dwehselt apfohpt ar manneem wahrdeem.
 Woi juhs tahs swehtdeenâs swehtijuschi, woi juhs
 tohs spreddikus klausijuschi, woi juhs tahs stundinas
 nobsihwojuschi mannâ preekshâ un mekrijuschi to
 weenu leetu, fas wajaga. — Kas gan buhs, kad
 teem jafakka: wainigi, Rungs, wainigi! Kad teem
 jafschelajahs ar gauschu shehlofchanu: Ak mehs
 nesapraschi un kuhtri no firdim, gan Deews us

mums runnajiš zur lebnu un mahti, zur fa-
weem falpeem, zur saweem swehteem wahrdeem,
gan muhsu firds brihscham degdama degge, bet
wiffu mehš pah galwu laidufchi un nu mehš dab-
busim, so grehšs dšhwojoht effam pelniufchi.

Laiš wairs nebuhs! Ak žik augšis un dahrgš
tadeht turrans taš laiš, kaš mums wehl dohtš!
Ikkatra dšhwibas stundina irr scheblastibas stun-
dina, tapehž fataifees, žilweks, tawam Deewam fa-
tapt; melle to Kungu, kamehr taš atrohdams;
peefanz winnu, kamehr taš irr tuwu; eij pee win-
na Jesus wahrda, palahwees us Jesus tairnibu,
us winna nahwi, us winna aišluhgšchanu, un pee
fawabnu kruhtim fišdams luhdš; Deews, effi man
grehžineekam schehligš.

Laiš wairs nebuhs! Ak tawu neapdohmigu,
neiehdšigu žilwefu, kaš gallu bištahš, žik reis gallu
peeminn, un tomehr us gallu netairfahš, bet no-
dšhwo sawus gaddus ta, it ka nebeigfees nemas,
So scheblastibas laiku tahds leef aišeet bes to, ka
scheblastibas melle, bet melle ween fahrus meefas
preekus, fazzidams: schodeen jeb rihtu eefim us
fcho jeb to pilšfehtu un tur padšhwofim weenu
gaddu un pirkfim un pahrdohfim un pelnišimees.
Wiffu augošču muhschu tahds dohdahš us nelee-
tibu, us grehšeem, nemas nedohmadams us to, ka
nahwe tam dšennahš pakka. Kad ta tam sohb-
u galla jau, tad wehl dohma us to tairšitees,

Ak, kaut schee laika kawetaji apdohmatu, ka
laiš nekawejahš wifs, ka stundas un deenas, meh-
nefchi un gaddi fraužahš ka ar spahrneem šfreeda-
mi un tohs tuwaki wešdami pee muhschibas, Ka-
mehr tee ar neekeem tinnahš, pehž tukšahš ehnaš
grahštahš, laiš šipreem fohleem šeidšahš proh-
šaw, un kad buhš aišgahšis, tad ween tee ar leelu
schehlošchanu raudahš, ka to nelikufchi wehrâ. Tab-
deem swehtš apustulš Pehteris apleezina: ka ta

fohdiba par teem nefawejahs un winnu pasufcha-
na nefnaufch, lai paschi gan grehku meegâ snaufch
tâ, fâ naw usmohdinajami. Das brihdis, fas win-
nus mahzih, zif swehti un gudri jafakohp dshwi-
bas laiks, tas teem peestidsahs ar aufas spahr-
neem, un tad tee isdohtu labprahnt wiffus sawus
preekus, wiffas sawas mantas, kad ar to warretu
atpirkt weenu paschu stundiu us atgreeschanu, us
dwehfeles apkohpshanu, lai ta tiftu muhscham is-
glahbta, bet pagallam buhs laiks, pagallam buhs
zerriba un nebahs atdabbujama.

Laiks wairs nebuhs! Ut wahrdi, wahrdi,
fas tif dauds mahza tohs, fas winnus apdohma
un paglabba labba gchdigâ firdi. Kad wakkars
mettahs un deena jau pagallam, tad tee dohma,
fâ dshwibas wakkars mettisees arri, un schelast-
bas deena, swehtas darboshanas deena arri buhs
pagallam un tapehz tee fakka, fâ winnu pestitais:
man peenahfahs padarriht tohs darbus ta, fas
manni fuhstijis, famehr wehl irr gaisma; ta naktis
nahf, tad neweens newarr strahdaht.

Kad tee tohs mehnescha greeschus reds, tad tee
peeminn, fa zilwekeem arri tahdi greeschi, fa jauns
rohдах, augdams aug, stahw sawu laiku pilns
spirgtumâ un spehkâ, paleek wegs un nosuhd scheit,
lai muhschibâ rohдах atkal jauns.

Kad wezza gadda gallu irr peedshwojuschi, tad
us to dohma, fa teem weens gads nu masak pa-
lizzis schiuni sweschineezibâ sarihkohnt un isdarriht,
fas teem waisadfigs muhschibâ, un tapehz tee steidsahs
un muddahs par to laiku, fas teem wehl atleek.

Kad kalenderi usmekle tahs fehjas neddelas,
tad prahntâ teem nahf, fa fehjas neddelas septi-
nas ween, bet fa wifs zilweka muhschs irr fehjas
laiks; tâ fâ pehz Wihrus deenas wairs nefehj, tâ
pehz nahwes deenas arri naw wairs fo feht; fas
sibhsti fehj, tas slyhti plaus, bet fas ar baggatu

rohku sehj, tas baggati plaus; kas us to meesu
sehj, tas no tahs meesas plaus to pasuschanu, bet
kas us to garru sehj, tas no ta garra plaus to
muhschigu dschwibu.

Kad seena laiks flacht, tad winni peeminn tohs
Deewa wahrdu: wissa meesa irr seens un wiss
winnas labbums ta pukke tihruma; tas seens fa-
kalt, ta pukke fawihst; tad paschi us sewim fakka:
ir ta seenu newarr apkohpt, kad semme balta, ta
arri dwehveli newarr apkohpt wehl us muhschigu
dschwoschanu, kad gribb gaidiht, lihds kamehr matti
paleek balti.

Kad jaunas maies laiks, un lauki balti us
plauschanu, tad tee apjerre to deenu, kura tas
Kungs, kas pats sehjejs, pats plahwejs, sawu is-
kapti peeliks, un to deenu, kur tas, kam tas weh-
reklis rohka, sawu flohni zaur zaurim tihrihs un
sawus kweeschus sakrah sawa flehti, bet tahs pel-
lawas fadedsinahs ar nedseschamu ugguni.

Kad reds, ka kahdu zilweku paglabba, tad tam,
kas sawas gaitas pabeidsis, no firde wehle: lai-
dus weeglas smiltis, bet paschi jo wairak tad
skubbinajahs sawas dschwibas gaitas staigacht ta
tahdi kalpi, fo tas Kungs warr eezelt par wairak,
tapeh; fo tee pee masuma bijuschi ustizzigi.

Kad paschi pawadda kahdu no saweseem, tad
kapschta teem irr par Deewa nammu un kappi par
mahzitaseem, kas mahza: schodeen schim, rihtu te-
wim! Lihds ar to Deewa kalpu, kas to aismig-
guschu eefwehti us faldu duffu, tee nopuschahs:
Kungs mahzi muhs muhsu deenas ta skaitiht, ta
gudru un deewabihjigu firde dabbusam.

Laiks wairs nebuhs! Bet paldeews Deewam,
ka wehl irraid! Paldeews Deewam, ka ikktra
jauna deena, bet sewischli swehtdeena ar saweem
Deewa wahrdeem; ka ikktra flimmiba, kas mums
useet; ikktrahs paschstams, kas aiseet Deewa pree-

schâ, mums pasluddina; wehl irraid laiks, negai-
deet, kamehr laiks wairs nebuhs, redsi taggad
irr tas labs peenemmigs laiks, redsi taggad irr
ta pestischanas deena, schodeen, kad juhs winna
balsi dsirdefeet, ne-apyzetinajeet sawas firdis.

Laiks wairs nebuhs! Swehtigi tee, kam schee
irr preegas wahrdi tapehz, ka tee scha muhscha
laifu ta nodsihwojuschi, ka warr eet us preeka
muhschibu. Swehtigi tee, kas sawus grehtus at-
sianuschis un no teem atgreesuschees, kamehr teem
wehl bij laiks. Swehtigi tee, kas sewim frahju-
schi schelastibas mantas un to zerribu tabs eeman-
toschanas to swehtu eeksch gaismas.

Kad schihs dsihwibas laiks teem beigsees, tad teem
arri buhs heidsees tumfibas un pahrbaudischanas
laiks. Eeksch Deewa gaischuma tee to gaismu redsehs
waiga waigam un to atsihis, ittin sa tee irr atsikti.

Beidsees teem buhs kahrbinaschanas un zihnis-
schanas laiks, leela uswarreschana irr no winneem
aisfneegta zaur to, kas winnus mihlejis, un to
tee mihlejuschi wehl meesâ buhdami.

Beidsees teem buhs tas laiks, fur teem bij jakauz,
jaraud, jatrihz, jadrebb. Swehtigi irr tee mirru-
schi, kas eeksch ta Runga nomirft, tee duss no sa-
wahn darboschanahm; neds behdas, neds breht-
schana, neds raises wairs buhs; Deews noschah-
wehs wiffas affaras no winnu azzim; ta nahwe
wairs nebuhs, un weens engelis sawu rohku pa-
zels us debbesim, un swehrehs pee Sa, kas dsihwo
muhschigi muhscham: Ka laiks wairs nebuhs!

Mikkela Deewmihlina garrigas dohmas pee
laizigahm leetahm.

52. Zahri us lohkeem.
Mikkelis seedu laika, kahdu swehtdeenu pa sawu
dahrsu staigadams preezajahs ar leelu preeku, par

teem kohkeem, kas pilni ar seebeem, tam betve zer-
reht, ka ruddeni auglu buhs papilnam. Bet ais
lauka darbeem wissu to neddelu wairs netizzis
dahrsâ, un nahkofschâ fwehtdeenâ ween tur no-
gahjis — af mannu fuhru, gruhtu deeninu, — kas
tam Jareds! Zahrepi neween noehduschi wissus see-
dus, bet wissas lappas arri, un kohki stahw fâ
seemâ. To eeraudsijis winsch nopuhtahs: tâ irr
ar wissu zilweku zerribu un preeku, tē irr, tē jau
pagallam. Gan riktigi teesa fwehtas dseefmas
wahrdi: fâ duhmi gaisâ subd un nepaleef us wee-
tas, fâ tuffscha ehna behg, tâ irr schihš semmes
leetas. Kad muhsu laime stahw pilnšs seedbš, kad
muhsu preeks par to leels un muhsu zerriba wehl
leelafa, tad, pirms ne fa dohmajam, falna seedus
nokohsch un muhs atstohj tuffschus. — Isluhko-
dams sawus kohkus un atrasdams, fa tee janni
kohzini jo wairak pohstiti, winsch dohmaja sawâ
prahtâ: woi naw tihri tâpat ar behraeem, fo tehws
un mahte gohdam audsejuschi, bet fo launee beedri-
neeki pehzak us saweem negohda zelleem greefs-
chi. Dasch labbais, kamehr wehl sem tehwa un
mahtes, irr fâ kohks, kas stahdihts pee uhdens
uppehm, dohd zerreht, fa sawus auglus nessihš
sawâ laikâ, bet zur to besdeewigu runnahm lap-
pas tam sawihst, fakne tam fâschkhhst, un winsch
wezzakeem par wissu winnu puhlinu nenesš, fa sub-
rus, ruhkus auglus ween. Ak, mihtais debbesu
tehws, Tu siani mannu nabbagu luhgshanu, ar fo
ikdeenas nahku Sawâ preekschâ: pasargi mannus
behrniaus no pasaules apgrehzibas un samaita-
shanas. Tu man tohs dewis, Dewim tee peederr
eeksch Kristu Jesu, Dewim es tohs atdohmu; ta-
pehz tohs fwehti un pasargi, fa tee dauds auglus
nessš, Dewim par gohdu, man par preeku, tu-
wakam par labbu, un fa tee paleef muhscham
fwehti.

Gare uppi eedams Mikkelis eeraudsija siwtina, kas pagohsâ gohsadamees nemas nemannija to lihdeki, kas tai usschahwahs un to norihje. Ut Deewin, tã Mikkelis nopuhtahs, woi tẽ nam redsams, tã mannai nabbagai dwehfeli warr notikt! Kad laizigas labflahschanas pagohsâ mehs gohsamees, tad muhsu meefahm un affiniim tas tã patihf, ka fahrumã un lihgfimbã dsihwojam aplam drohfchi, nemas nedohmadami ne us fawu dwehfeli, ne us muhschibu, un dasch it no nejauschl teef aisrauts us muhschigu pasufchana. Ut, Deewõ, dohd' manschelastibu, ka "preezajohs, it tã es nepreezatohs, „ka pirku, it tã es to nepaturretu, ka scho pasauli „walkoju, un to newalkoju aplam, tapeh; ka schihõ „pasaules buhschana nosuhd.“ (1 Kor. 7, 30. 31.) Pee wiffa manna preeka, lai tas man irr jo augstais preeks, "tuwu pee Tewis buht.“ (Dahw. ds. 73, 28.), un lai neaismirssu Tewi bihtees. Utdarri mannas azzis, ka tahs reds to rubkdamu lauwu, kas staiga apfahret un luhko manni pariht.

54. Sahku glahsite.

Mikkelam kahda glahsite bij ar sahlehm, kam jo stipra smarscha. Bet Deewõ sinn, tã winnam tas nogahjis, ka bij arstahjis glahsiti walkã, neaisfeetu, un sahles sinnams bij nowadduschahs, bij palikfuschas bes smarschas, bes spehka. Tẽ nu gan redsams, tã winsch dohmaja fawa prahã, tã irr ar tahm firdim, kas pasaulei stahw atwehrtas walkã. Ko tas gan palihds, ka tahdu firdi nefs us Deewanammu, fur gan teef pildita ar Deewa wahrdu lohti dahrgahm narda-sahlehm, kad pehzat aismirss aisfeet, tas irr, "kad Deewa wahrduõ ne paturr „eetsch labbas un gohdigas firdõ.“ (Luf. 8, 15.) Ko tas gan palihds, kad dauds dsird, bet mas paturr un masaf wehl peh; teem wahrdeem darra. Ko tas gan palihds, kad Deewõ fawa stwehka garra

fwaidamas fahles isleij muhsu firdi, bet mehß fa-
wu firdi neaisfeenam ar apdohmu un Deewaluhg-
fchanahm, un to neturram neapghnitu no pafaus-
les. Kad firds pafauler stahw atwehrtä wakkä, tad
Deewa atshfchanas labba fmarfcha subd, un nepa-
leef, fa nahwes fmarfcha us nahwi. Ut, Kungs
Jesu, lai es Sawus wahrduß, fä dahrgas ahrsta-
mas fahles uenemmu fawä firdi. Pildi to ar Sa-
wu garru un ar Sawu schelastibu, bet "fahen arri
„to leezibu, aissehgele to mahzibu“ (Esaj. 8, 16.),
fa ta eeksch mannim allaschin paleef spehzigä.

55. Kahposts pußku widdü.

Deews sinn, fä Mikkela dahrsä kahpostu stahds
bij eelassijees pußkß. Sinnams, fa Mikkelis to
israhwe, bet bij winnam pee ta schahß dohmas:
kahposta stahdinsch kahpostu dahrsä geldigß, bet
kad pußku starpä aug, tad fä nesahle israujams
un jadehsti fawä weetä. Tä irr, un tä lai noteef
arri ar tahm sweschahm dohmahm, fas prahtä roh-
dahß, kamehr Deewu luhdsam, un prahtu nogreesch
no Deewa. Daschureis maifes tehwan pee pa-
scheem pahtareem, fo skaita, pee Deewa wahrdeem,
fo laffa, kahds mahjas darbß schaujahß prahtä,
fas jastrahda; waldineekam kahds padohms, fo pa-
preekschu newarreia sadohmakt; mahzitajam spred-
dikß, fo grißb tureht. Lai nu tahdas dohmas
ihsti naw grehzigas, bet Salamans jau fakka:
"wissam darbam irr faws noliktß laiktß un wissai
„apnemfchanai appaksch debbesß irr faws laiktß.“
(Gal. mahz. 3, 1.) Tahdahn dohmahm tadeht ar-
ri, un tur tahß nelaitä zekahß pee pafchas Dees-
waluhgfchanas un pee Deewa wahrdeem, tur tahß
par launu, jo kamehr prahtß ar tahm kaujahß,
tamehr mutte plahpa, par fo firds ne fo nesinn,
un par fo Deews tadeht arri negrißb stanah. —
Palihdsi mannim, mans Deews, fa no wissas firds,

ka garrá un pateestbá Dewi peelhdsu, un ka, pee-
luhgdamš Dewi, sawas firdš durwis tà aishleh-
dsu, ka zittam nebuhs eekschâ tikt.

56. Krislitis azzî.

Behrnam spehlejoht krislitis bij tizzis azzî. Pats
nu gan berseja azzî, bet krislitis palikke un azz, farka-
na tà ugguns, affaroja un sahpeja. Nu aistezzeja
pee tehwa, Mikketa. Tas azzî masgaja ar uhdeni
un raug, krislitis isnahze ahra. Mikkelam pee ta
bij schihs dohuas: azz irr meefas swezze, meefas
spihdeflis, ta apnemm wissu pasauli, bet paschu
sewi ween neredš. Azz tik wahriga, ka ne krisliti
nepanesš, bet sahþ un affaro, kamehr krislitis ahra.
Tapat irr zilweka firdš, kas, lai pats zilwekš da-
schureif to nemanna wišš, wissu sinn, wissu sa-
nemm, wissu fakohþ. Bet kamehr azz skattahš
deenas laikâ ween, kamehr schi skattahš paschâ nakti,
un faredš wissuš tumsibas darbus. Dascham zil-
wekam grehtš neleekahš, ka ween krislitis effohtš,
bet af, mannu Deewin', to tahdš krislitis firdi
warr padarriht sahpes. Un glahbschanas pee zitta
neweena naw, ka pee Deewa, tas mums ar Kris-
stus affinim eewainotu firdi masgadams atnemm
muhfu sahpes, un tad mehš meeru atrohdam sa-
wat dwehselei, un paleekam muddigi winnam kal-
pohþ eeksch taifnibas. Palihdsi man, mihlais Kungs
un Deewš, ka weenumehr staigaju apdohmigi, un
zaur Tawu schehlastibu fargohš sawu firdi ap-
gruhtinohþ.

57. Tahrupi bischu strohþâ.

Mikkelis sawus fehtmalneekus apraudsidams,
atradde, ka pee weena strohþa semmê gulleja pulkš
pellehku tahrupu ar farkanahm galwahm, to bittes
bij nofohduschas un ismettuschas ahra. Par to
leetu appraffijees ar wezzu bittineeku no ta dširdeja,
ka tahš so meddigas bittes daschureif uskrihtohþ

nelabbeem seebeem un no keem darrinajohf tahdu meddu, fur tee tahrpi ang. Mikkelis to dsirdejis pats pee fewis dohmaja: à rè, fà tas sime us to netaisnu mantu. Dasch ziltweks muddigs pee sawa darba, fà bittite, bet nepildams un mantu fahrigs, mantu grabbdams nebehda par netaisnibu. Us Deewu nedohmajohf un tuwaku nemihlejoht, tas brahla sweedrus un affaras rihj un lahstus us few krauj ar to netaisnu mantu. Bet ne zit ilgi, tad no tahs nolahdetas mantas tam ang tahrpi un kohdes, fas tam sirdi grausch, gohdu nokohsch, un paschu mantu faehd. Tapeh; Deewa wahredi fakka: "Fa taisna nammâ irr leela manta, „bet ta besdeewiga vedabbuschana eet pohstâ.“ (Gal. fakt. w. 15, 6.). — Fa tu man apstwehti, ja man buhs manta kluht, tad neleez flaht pee tahs netaisnam grascham buht. Pasargi man, af taisnais Deews, fa zittam pahri darridams sawu labbumu nemekleju, fa fewim nekrasihju tahdas mantas, no fa zellahs tas tahrps, fas mannu sirdi graustia grausch un mirt nemirst: "Ro tas mau „palschd, tad es wissu pasauli samantoju, un mau „tomehr manna dwehsele subd, un fo es warru „doht par sawu dwehseles arpirkschanu.“ (Matt. 16, 26.)

58. Behrens, fas mahzahs kahjâs eet.

Behrainsch, fas nu pat fa bli kahjâs zehlees, garv beuki bailigs wilkshs ar maseem sohstneem. Mahte us krehflu fehdedama istabas widdû, ar mihleent wahrdeem to labbinaja un puppi tam rahdija, lai nahf pee tahs ar sawahm paschahm kahjtnahm. So nu behrainsch darrija. Bailigs tas sawus sohlinus spehre, kamehr peenahjis flaht pee mahtes gawiledams tai eegullahs flehpi. Mikkelis, ar gau schi leelu preeku to eeraudsijis, pats pee fewis dohmaja: woi tahds behrens nesefnu sawam debbesu

tehwam? Woi manni sohli us winna zekkeem, naw
behrna sohli ween, un manna sapraschana irr behr-
na nesapraschana. Bet Tu, at Kungs un Pest-
tais, Tu darri ar man, fà mabte, jo Tu manni
labbini ar Sawahm dahrgahm apsohlishanahm, Tu
mannim rahdi Sawu firdi, kas pilna schelastibas
un eepreezinaschanas, Tu issteepi pehz mannim
Sawas rohtas. Nu tad, mans Jesu mihtakais,
pee Dewim gribbu rahptees, kad staigabt nespehju.
Pee Laweem wahrdeem turretschohs, un kad es pa-
fluhpu, tad Tu manni faturrefi; kad krittischu, tad
Tu Sawu krusu man pajneegfi, lai pee ta pee-
zellohs atfal, famehr pee Dew klufschu nahzis un
ar wiffu sawu wahjibu, ar wiffahm sawahm beh-
dahm un raisehm eegulfschohs Lawa klehpitè. ☉

60. **Mikkela Deewmihlina swehtdeenas
wakkars.**

Mikkelis pa to masu fillu, kas us kalninu pee
winna mahjahm, staiga weens patš swehtdeenas
wakkara un patš pee fewis fakka:

Mihla swehtdeena, tu arri pee mums wairaf
ne effi fa weefis; bet kad tu atwaddees ar mums,
wai, fà tas man ferrahs pee firds, jo tu tabds
mihligs un laipnigs ar mums zekka gahjejeem schinni
sweschineezibà. Tu mums par to, par fo debbes
gaisma irraid engeleem. Es terwi mihleju, fà es
to mihleju, fo tu redsejusi augfchamzeltees no mir-
roneem.

(Mikkelis no kalna azzis mett us to klajumu.)

Mihla duffeschanas deena, raug, fa wiffas lee-
tas duffedamas dufs leelà meerà. Lappinas tik
ween fo kust, puhtes tik ween fo lihgaihs, smag-
gas wahrpinas drufzin ween palohkajs, Laukà un
mahjäs neweens ar darbu nepuhlejahs. Darba

neddela nodfihwota ar sawu puhlinu. Meeru met-
tis tik labbi tas, kam fweedri pluhduschi, ka tas, kam
weegls darbinsch ween bijis. Preekschneeki un pas-
falneeki, wihreeschi un seeweefchi, wiffi tik saldi duf-
no sawas darboschanas, un nahburga wezzais Peh-
teritis, kas ais saweem simts gaddeem wiffu ned-
deku jau nekustejis, arri dohma, ka schini schodeen
ihsti deena, tur warr atduffetees. Wiffi us jaunu
neddeku tabs nogurrufchas rohtas stiprina un tohs
gurdenus zekus darra stingrus, un ta tee darrihs
arweenu, kamehr nahwes engelis winnu juhgu fa-
lausihis un winnu faites farausihis.

Ut, man daschu labbu reis jau ta, it ka mans
juhgs jau effoht falauhts, un mannas faites jau
effoht faraushtas, it ka schahs meefas tabs nah-
wes wairs nespehj turreht sewim peefeetu, to dsih-
wu dwehfeli, un schi jau nemmahs spahrnds sfreet
us sawu dsinteni debbesis.

Wihla luhgschanas deena, zit fwehts tawo rihts
aust! Wasnizu pulksteni tohs wahrbus swanna, put-
nini tohs dseed, engelische tohs pasluddina: nah-
zeet, paslannisimees, noleekfimees un mettisimees
zekus preeksch ta Kunga muhsu darritaja. Un tee
zilweku behrni naht ar leeleem barreem to Kungu
peeluhgt fwehta glihtuma; wiffas semmes isplatti-
jums gult Deewa gohdibas krehsla preekscha un
tabs tablas juhvas fallas Deewam sawus uppu-
rus nefs. Woi arri kas warr isfkaitiht tabs pul-
kites, to rihta faule leek isplaukt? Tapat newarr
isfkaitiht tabs zilweku dwehfeles, kas par fweht-
deenu isplaukt ka pulkes Deewam par saldu smar-
schu. Ut, irr, irr tam Kungam wehl leels lauschu
pulk semmes wirsu, kas winnu teiz un flawe to
bihnumu deht, to winsch darra wiffas weetas, kas
ar sawu nabbaga luhgschanu isluhdsahs ta tehwa
fwehtifchanu, kas mettahs sawa tehwa rohtas, ka
behrus eeksch tizzibas.

Woi nabbaga Mikkelis arri drihst pee teem peeskaititees? Schodeen, schodeen, drihst gan, mans Kungs un mans Deews! Wori manna dwehsele dohd labbu smattu, kà meschi un lauki to dohd, arri manna dwehsele nefs fawu dedsamu uppuri, it kà faule, kas tohs debbeschus tur, kà aisdedfina ar fawu spihdumu. Es pasauli schein aismirstu, es debbesim jau peederru. Manna firds pasaulet irr nomirrusi, es dshwoju Deewam un no debbes preekem jau lahfiti smektohs.

Mihla preegas dcena, teescham tu effi ta deena, ko tas Kungs irr darrijts, lai preezajamees un lihgsfmojamees eeksch tahs. Tu muhs mihligi waddi us Deewa wahrdu sablainahm gannibahm un pee winnu uhdens awoscheem, tur peechdinati un dsir diti wairs neisfalkstam un neisflahpstam. Ut tazwu swehtibu: par Jesu Kristu dsirdeht woi lassihit un us winnu dohmaht, kà winsch tohs neredfigus darra redfigus, tohs furlus dsirdofschus, tohs meh mus runnajokschus, tohs spirtaligus schlihsstus un tohs mirruschus usmohdina. To dsirdeht, lassohit, us to dohmajohit mums irr, it kà ar winnu staisgajam un paschi ar sawahm azzim winna leelus darbus redsam. It kà Maria meh s fchdam pee winna sahjahm, it kà tee mahjekki meh peestahjamees pee winna, kad winsch us kalnu woi no laiz was, woi Deewa nanimâ laudis mahja; brijnodamees meh klanfam, ka winsch runna, it kà pats warrenais un meh faktam kà Simons, Jonas dehs: Kungs, Tew weenam irr wahrdi tahs muhschigas dshwofchanas. — Winna wahrdi, mums ihsti prahtu un firdi atwerr fanemt, ko muhs mahja un mums pasluddina tahs pukkes laukâ, tee putni appafsch debbesim, un patti debbes ar saweem spehkeem. Meh tohs skattam un us teem luhfjamees, un lihgsfmojamees un brijnodamees safam: zit leeli irr Lawi darbi, af Kungs! Tu effi

tohs wiffus ar gudribu darrijs, ta femme irr pill-
na no Tawa padohma. Ar Winna wahrdeem firdi
un prahâ mehß faetam ar mihleem raddineem un
pofihstameem, fehdam ar teem mihligi kohpâ, run-
najam ar teem par Deewa mihlestibu eeksch Kristu
Jesu, kahda ta mumis neisprohtama, runnajam par
Winna zelleem, zif tee neisbibbinajami, bet allaschin
fwehti. Un kad mehß wezzifchi kahdu brihdi pa-
leekam fluffi, tad tee behrnini skaita sawus per-
schiaus un dseefminas, fo mahzliufchees no galwas
un wezzais Pehteritis faleek kohpâ sawas kaulai-
nas rohfas, klaufahs smaididams, un winna ap-
tumfshotas agzis spihdedamas spihd, kad skaita per-
schinu woi dseefmu no muhschigas dsihwofchanas.

Ut, jauka gohda deena! Tas Kungs Dewi fweh-
tidams fwehtijis. Tu no Winna swaidita to zittu
deenu starpâ, it kâ Samuëls nehme sawu elies
raggu un Dahwidu swaidija winna brahlu starpâ.

Bet duffeschanas deena, kas labbaka wehl, ne
kâ tu, mumis irr gaidama! Ta deena, kas wif-
schin zihnifchanahm darra gallu, un dseebina wif-
fas fahpes, tur nahwes faites muhs wairs neap-
grabhs un belialâ uppes muhs neisbeedehs. Tu
mihla fwehtdeena ar wiffu sawu gohdibu, taf wai-
raf ne effi, kâ ta nahkama labbuma ehna. Bet Des
win, firdscheligais Deews, mehß pateizam no
wiffas firds par scho preekschshimi un ehnu to deb-
beschligu leetu, jo ar to muhsu firds stiprinajahs
schianis semmes behdâs un fatalfahs us to dsih-
wofchanu debbeschligâ Jerusalemê. Kas scheid ee-ees
pee Deewa alkara, pee ta supra Deewa, kas tam
irr par preeku un lihgmibu, un tam patelz dsee-
dadams augstâ skannâ, kas tur ee-ees fwehtumâ ar
wiffem Serawim un Serawim augstakâ skannâ to
Kungu flaweht umhschigi. Ut kâ firds tad leht.

dama lehks un waigs spihdedams spihbehs! Tur
Tawi kalpi, af Kungs, Kungs, gawilehs no firds
preezibas muhschigi.

860 Mikkela Deewmihlina leeldeenas rihts.

Silts pawaffaras laizinsch bij agri usnahzis, leel-
deenas swehtki to gadd wehlu, kad Mikkelihs no sa-
wahn mahjtrahm skaidri weens pats — fewa un
behni bij tahdi paslimmi — pascha rihta gabje us
basnizu. Wa zekku winsch pats pee fewis fazzija:
af, tawu jauku leeldeenas rihtu. Saule iseet ka
bruhlgans no sawa kambara un semmite ka bruhte
ar sawu skaislu argehrbu isgresnojahs, wiffas rad-
ditas leetas irr atsaunotas, spohschas, jautras, dsih-
was. Wiffas zekahs un gribb sweizinacht to aug-
schanzehluschu. Raug, ka plawas jau fahf salkas
mestees, jau schurp turp puklite lihgojahs wehsmi-
na, it ka eeswannidama swehtkus. Jau kohkem
pumpurischi rahdahs leeli, it ka steigtohs ar sat-
teem sarreem apkafsiht zekku tam gohda kehniham,
kas atkal nahf us to semmi to dsihwu. Raug, ka
strautini un uppites atkal tschakli teff un burbulez-
dami runna par to, ka Deews raisijis winnu fais-
tes, ar ko seema tohs safaisijusi, un atraisijis tahs
nahwes fahpes Jesu usmohdinadams. Klau, ka
putnini dsheed, it ka skohlas behni dsheed pee ehr-
geles ar skaku rihtli: af neisteizama, af nenobeis-
dsama leeldeenas swehtku lihgsniba! Raug, ka
wifs dsihwo, wifs spihd, wifs kust! Laudis no
wiffahm mallu mallahm staiga swehtdeenas dreh-
bêhs argehrbti us Deewa nammu, tur dsirdeht to
preezas wehtki: tas Kungs teescham augschamzehl-
lees. Behni ap teem lehka ka jehrini, jo tas Dees

wa jehrs, kas nokauts, atkal dšhwš. Tee šfarraini debbesini isškattahš, it kà buhtu galwinas teem engelischeem, kas to peedsimmuschu pestitaju apdseedaja Deewu flawedami, un to augšamzehluschu apdseed arri gawiledami: nahwe irr aprihta eeksch tahš uswarreschanas! Nahwe, fur irr tawš dšelons? Elle fur irr tawa uswarreschana?

Nakts bij deewsgan bahrga! Kupli debbeschi fokku gallotneem gan drihs usgulleja wirsū, auka plohsijahš. Un raug', no rihta debbesš škaidra, wehšwinsch lehninsch, tik to puklites pakustina. Bet tam bij tà buht! Zumsibas warra arri plohsijusees prett to Deewa šwaiditu, bet augšamzelschanas rihtà winnas spehš pagallam, šalaustš no ta uswarretaja.

Jesus Kristus, Tu teescham tahš dšhwibas leelškungš. Tu biji nomirris un redš Tu dšhwo no muhschibas lihds muhschibal. Tu nahwei spehku panehmis un dšhwibu un neišnihzibu gaismā wedsdis. Mums arri, mums arri, kas mehš eeksch Te wi tizzam un us Tew zerresam! Ak augsti, šwehti, dahrgi wahrdi: Es dšhwoju un jums arri buhš dšhwoht!

Sahrkis, fur eeleek tohš, kas eeksch Kristu Jesu tizzejuschi, kas winsch tahds? Šchkiršs irraid, fur dwehfele noleek šawas wezzaš, nowalkatas drehbes, kamehr patti, šwabbada un weegla, ar aufekta špahrneem zekahš us gaismas walstibu. Rappi, kas tee? Dšestri šambarišchi, fur pihschlu meefa šawu laiku dušš aismirdama meefas behdas; kapsehtas irr tee lauki, fur mirštamas meefas graudinsch issehtš šatruhd, un pastarā deenā dohš šawus auglus: to meefu, kas apwillkufi nemirštibu.

Kapsehtu eeraudšijs, fur tam ja=et garram winsch šakka: ak juhš kluffas šappenes, šahdas juhš

spohfchas, it fà juhs jau apspihd, jaunas deenas
blahfma; af juhs frusti, fahdi juhs fluddinataji,
no tahs uswarrefchanas, fo tee aishneegufchi, fas
sem jums duf; af juhs fkaiftas puklites, fas no
fappu truhdehm augdamas tomehr faldu fmarfchu
dohdeet, fà juhs nofihmejeet, fo garrigu meefu, fas
taps usmohdinata eeksch gohdibas.

Pee tehwa fappa peegahjis un nopuhtees ar
fwehtu luhgfchanu Mikkelis fazzija: Duffi weeglas
fmiltis tai fappà, fur jau seed tahs pukkes, fo behr-
nu rohfas fahdijufchas un behrnu azzis aplaiftijuf-
fchas ar affarahm. Wehl daschu feemu tu fcheit
gullefi, kamehr ta fwehta pawaffara nahks, fas te-
wi un wiffus gulletajus mohdih. Un nahks, tee-
fcham nahks ta stunda, fur wiffi tee, fas fappenès
gull, dsirdehs Deewa dehla balfi un isees, tee fas
labbi darrijufchi us augfchamzelschanu tahs dsih-
wibas!

Al tehtih mihlais, deewabihjatais! kaut es ta-
was fwehtas mahzibas ne kad neaismirfu, un te-
wim ftaigatu pakk, it fà tu eeksch Jesus pehdahm
ftaigadams. Kaut es arri garrigi zeltos no mir-
roneem un Kristus manni apgaismotu. Al to es
deewegan labbi finnu; it fà Kristus irr usmohdi-
nahs no mirroneem, tapat buhs mums arri eeksch
dsihwibas atjaunefchanas ftaigahr.

Ru, us temi ween Kungs Jesus Kriste, firds
zerredama dohdahs, fa Tu us to fwehtifi fcho mannu
zellu us Lawu namnu, Lawus fwehtus wahrduf,
fo tur flaufifchu, un Lawus augfchamzelschanas
fwehtfus, fo tur fwehtifchu un mahias arri.

Mikkelis swannifchanu fadsirdejis fakka: flau,
fà tas naw leelas peekts swans us nofklumfchanu,
bet jauks un preezigs, it fà fchnu apswanna,

kas peh; sipras larva kauschanas uswarreis at-
eet us sawu pilsfehtu.

Al neisteizama,

Al nenobeidsama

Leeldeenas fwehtu lihgsmita!

Greh; neek; bij fohda!

Kristus fahp gohda;

Gawile, tu, Kristus draudsiba.

1860
Ko Mikkelis Deewmihlinsh un winna dehla-
dehls, runnajuishi kohpa tahs deenas rihtu,
kur jauneklis eefwehtihis pirmureis pee Deewa
galda gahje.

Mikkelis. Raug, dehlin, zif smukki tu fcho-
deen usgehrbis, ar to sishu westi, ar teem swahr-
teem no smalka wadmala!

Dehls. Tam rohku butschodams falka! at, ta
es juims gan pateifschu par juhfu labbu fierdi.

W. Eefwehtifchanas deena, dehlin, jo fwehta
deena, un weenu paschu reisi ween par wiffu muh-
schu zilwets to peesihwo! Kam tad man nedij te-
wi arri usgehrbi jo smukki? Bet lubdsams ne-
lepposees ar sawu apgehrbu! Westei smukkums
nobruks, swahrkus ar laiku nowalkafi un fadri-
skafi. Tapeh; tew labbaku, to, gribbu eedoht, kas
tew pastahwehs, kamehr dsihwosi un taws gres-
nuns buhs muhschigi. Schè tew!

D. Al, tawu labbu tehtiti! Bibbeli, tik smukki
eeseetu juhs man eedohdeet. Nudde ta par dauds!

W. Dauds gan irr, bet ne par dauds, kad zil-
wets teef pee Deewa wahrdu fwehta grahmatas,
jo to mums wajaga, lal fwehti tohpam muhschigi.
Bet islaffi man, fo es tew tur eerastijis.

D. Lassa: Swehtigs, kas tohp kristihts, bet
jo swehtigs, kas tizz un irr ustizzigs libds nahwei,
wansch dabbuhs to dshwibas frohni, fo tas Kungs
irr sohlijis teem kas winnu mihlo. — Lai deenâ,
kur tewi leef us Deewa zelleem, schohs wahrduß,
kas winnu us teem waddijufchi, leef pee firds, par
tewi Deewu luhgdams

taws

wezzais tehwa tehws.

M. Schohs wahrduß tad nu leezi schodeen pee
firds, bet wissu sawu muhschu tohs peeminni un
tohs apdohma sawâ firdi. Raug, dehlin, us schahm
sawahm rohfahm es tewi turrejis pee kristifchanas,
us scheem saweem zelleem tewi turredams masihu
esmu eemahzjis katkismi un daschu perschinu no
bihbeles un dseefmu gramatas; pehzak tu skoblâ
dskakt mahzhts rakstos, beidsoht tas mihlais
dwehfeles ganz tewim tulkojis tohs wahrduß tahs
muhschigas dshwofchanas, un schodeen tew nu
buhß ar sawu mutti apleezinacht sawu tizzibu un
par eestiprinafchanu sawas tizzibas baudiht ta Kun-
ga dahrgas meefas un affinis. Ak, swehtigs tu,
kas tu kristihts Deewam peederri eeksch Kristu Jesu,
kamehr dauds tuhstoschi wehl neatfihst Deewu
un to, fo wansch shtijis, Jesu Kristu. Bet jo
swehtigs tas, kas tizz. Nu, woi tu tizzi, dehlin?

D. Es tizzu ganz eeksch muhsu Kungu Jesu
Kristu.

M. Nu, lai Deews tew palihds! Bet fo tu
tizzi?

D. Es tizzu, fa es nabbags, zaur grehkeem
pasuddis zilweks, bet fa Kristus irr ta dshwa
Deewa dehs, kas manni atpestijis ar sawahm
swehtahm un dahrgahm affinin, un ar sawu nez-
nopelnitu zeeschanu un mirschanu. Es tizzu, fa

gaur Winnu ween warru muhschigi palikt swehts
un tapeh; us Winnu wischlim palaujohs, tapeh;
es Winnu mihleju un gribbu Winna walstibâ ap-
paffch Winna dshwoht un Winnam kalpoht eeffch
muhschigas taisuibas, nenoseedsibas un swehtibas,
lai es pee Winna warretu dshwoht muhschigâ preefâ
eeffch Winna tehwa nammu.

M. Tahdâ sawâ tizzibâ lai Deews tewi stipri-
na ar sawu swehtu garru! Ea irr ta ihsta ewan-
geliuma tizziba. Kad tu to weenumehr turrefi sawâ
firdi, tad Deews kâ tehws mihligi pazels sawu
waigu us tew, kad schodeen swehtâ weetâ stahwesi
un meers buhs tawâ firdi. Bet jo swehtigs, kas
tizz un irr ustizzigs lihds nahwel. Ak, dehlia mi-
lais, ar to swehtu apustulu jafakka: nemmeet weh-
râ to laiku, jo tas laiks irr nikns! No sawas tiz-
zibas dauds irr atrittuschi, bet tu pastahwi eeffch
tahs! Dohd man us to rohku! Un tas stiprais
Deews lai tew pasneeds spehku us to!

D. Ak, tehtiht mihlais, es schodeen Deewu
luhgfschu no wiffas firds, lai winsch man stahw
klat us to, fa nepasaudu sawu dwehfele.

M. Luhds' ween, es arri luhgfschu. Tas Kungs
mans Deews mannu nabbagu luhgfschanu dauds-
reis jau paklausijis, woi tad winsch leegfees to
luhgfschanu paklausiht, kas man schim brihscham ta
jo leelaka, famehr wehl mihtu semmes wirsû. Un
tu, pazelli tu arridsan daudsreis swehtas rohkas us
debbesim un turrees pee teem mihteem, dahrgeem
Deewa wahrdeem. Deewa luhgfschana un Deewa
wahrdi lai irr sawa deentscha dwehfeles maife, ta
sawu tizzibu usturrehs un stiprinahs. Un tã tew
jau semmes wirsû labbi klahfees, lai tew kã klah-
dams klahjahs. Jo kã tas apustuls fakka, kas
mehs effam gaur to tizzibu?

D. Subs effat wifs notat Deewa behrni zaur
to tizzibu eeksch Kristu Jesu.

M. Ut kahds fwehtigs tu, kad Deewa behrns
buhfi un paliksi. Lai tewim arri meesiga tehwa
wairs naw, zits jo ustizzigs tehws par tewi gabda.
Lai taws tehwa tehws, tewim arri nepaleef ilgi par
waddoni us Deewa zelleem, labbaks waddonis tew
pats muhsu Kungs Jesus Kristus. Un kad kawai
mahtei arri ja-eet Deewa preefschâ, tad Deewa
fwehtais gars ar leelaku mihlestibu, ne kâ mahres
mihlestiba tewi peenems. Lai tew useet Deews
sian kas, woi patri nahwe, wezzam woi jaunam: effi
ustizzigs lihds nahwei, tad tu dabbusi to dshwi-
bas frohni, fo tas Kungs irr sohlijis teem, kas
winnu mihlo. Un nu eefim! Bet pag' lai es te-
wi usstattu wehl weenu reisi. (Pats pee fewis
Mikkelis fakka): Tihri tabdâ paschâ seljâ, kâ mans
dehls wianna tehws. Nu lai tas dufs weeglâs
smiltis! (Uffaras tam birst aumalam). Eefim, deh-
lin, eefim, us Deewa nammu un tas Kungs lai
fwehti muhsu ee-eeschanu un muhsu ibeeschandu.
Amen.

**Nedarri tâpat arridsan, un darri tâpat
arridsan!**

Behrnajâ seamâ kahds Kurfemmes mahztais, als
putteneem no zella noklhdis, ee-eet kahdâs mah-
jâs, tur zilwefu dabbuht, kas to atkal uswedd us
zellu. Gegahjis winsch neatrohdy, ka behrnus un
wezzu peedshwotaju. Echo nu winsch lihds, lai
nahf winnani lihds, bet schis sohbus rahdidams
atbild: è kur wahzeets, leelaks un gudraks par
semneekeem, bet zellu nesian! Kad tu man puss-
rubli dohfi, tad tew eeschu lihds. Jau mahzts

tais naudu gribb' doht, tē puifens, faimineeka behls, ar labbu prahtu taisahs eet lihds un mahzitaju gohdigi iswadda us zellu. Saimineeks to paschu wakkaru pahnahjis mahjās un no dehla dsirdejis, kas notizjis, un kas tas mahzitaīs bijis, ohtrā deenā tublin eet us pagasta teefas preekschfehdetaju, sūhdscht, ka winna peedshwotajis tam tabdu kaunu darrijis, un gribb. lai scho par to pahrmahja. Pagasta teefa peenemm sūhdsibu, sauz peedshwotaju preekschā un tam spreesch: lai noeet pee mahzitaja, lai to peeluhds un lai no ta atnefs shimiti, ka tam peedewis beskaunibu. Ja par spreesu laiku nessihis, tad pelnitus schaggerus dabbuhs. Ko nu wihram bij darriht! Rā ja=eet, tā ja=eet. Sinz nams, ka shimiti dabbuja un ahda tam palikke nezgehreta. — Birschu=muischas faimineeks bija, kas sūhdscha, Birschu=muischas pagasta teefa, kas spreedē, un kalendera rakstajis no Birschu=muischas mahzitaja to dsirdejis, newarreja aiszeest gohdu doht, kam gohds peenahfahs, un Latweescheem wehlecht: lai wissi gohdu pelna ar to, ka mihligi paklausa un palihds teem, kas nomaldijuschees woi no brauzama zella, woi no Deewa zelkeem. (Zehf. gr. 5, 19. 20.)

Sinna us lassitajeem.

Pehrnajā gabbā Deews tas Rungs peemeflejis muhsu semmi, to dsirdinajis un to darrijis lohti baggatū. Pehrnaju gabdu winsch puschkojis ar Sawu labbum, un Winna pehdas pilluschas no taukumeem. Winsch flappirajis to semmi un darrijis winnu augligu un sakojam, ka ta demusi sehflu sehsejam un maifi ehdejam. Un Deewam gamilejusti wissa semme un dseedajusi Winna wahr-

dam. Bet neween pehrnaja gaddâ, ifnogaddus, par teem tuffscheem gadddeem arri, ar fo Deewa muhs sohdijs pehz sawas Deewa taifnibas un pehz muhsu grehkeem, Winsch muhs peemeflejis, muhs peehdinajis ar to maifi us muhschigu dsihwofchanu, jo neween Winna swehti wahrdi baggati mittuschi muhsu starpâ, bet Winsch arri par to gahdajis, ka zittas grahmataß arridsan muhs baggatus darritu mahzibâ un atsihschanâ. Tahda grahmata nu irraid ta, fo pehrn Dundanges draudses ffohlmeisteris Dünsberg islaidis, un kas pee jubsu kalendera drikketaja, Häcker, Rihgâ dabbusama, neeseeta par kwarti (25 kap. sudr.) Scho grahmatu sauz:

Kristigs stahstitajs, jeb: fints ihfi stahstini, ar daschadahm derrigahm jautaschanahm, labbahm mahzibahm, peederrigeem dseesmu= perscheem un bihbeles = wahrdeem.

Das gohdigs ffohlmeisteris, kas tohs stahstinus farakstijis, par teem gan it no teefas fakka:

„Tee Jums derrehs ne tikkai laiku pakaweht, bet „tâpat kâ maife, kad Juhß to ehdeet, Jums „spehku un wesselibu dohd, tee Jubsu firdis un „dwehseles eespirdsinahß ar to Dsihwibas = maifi „Jesu Kristu, kas Juhß neween schai pasaulê „usturrehs, bet zaur fo Juhß it ihpaschi muhs „schigi muhscham warrefeet dsihwoht.“

Par prohwi, kahds gars scheem stahsteem, es to 84tu jums schein eelikschi.

84.

Kâ schee Nehgeri us swehtdeenu fataisjahs.

Tit pat swehti, zit schee Nehgeri, fo Jan= sens, zaur Jesus Kristus ewangeliumu pee kristi= gas=tizzibas bija atgreesis, Deewa wahrduß un Jesu Kristu peenehme — tit pat swehti winni arri us ta Kungu=deenu — us swehtdeenu fataisjahs. Best=

deenas-wakfarâ nospreestâ laifâ tee liffe wiffus laizigus darbus pee mallas, nehme swehtas grahmas tas rohkâ, lassija Deewa wahrbus un peeluhdse no firds Deewu Jesus Kristus wahrâ par saweem pa wiffu neddelu padarriteem grehkeem. — Rahdâ festdeenâ us wakfaru redseja missionars Jansens meitinu, fo winsch passine, ka ta ittin pilniga prchtâ ne bija, garr sawu nammu us skohlas-nammu eetam. Winsch sauze to klagt un winnu tâ weentefigi waizaja: "Marija, kas mums riht' buhs par deenu?" — Tas meitens nolaide azzis, pagehle tahs atkal us augschu, un tad it lehninam atbildeja: "Ea Kunga-deena." — Tas missionars palikke kluffu, un tai Rehgeru meitinai sahze affaras ritteht pahr waigeem semmê, winna tezzeja skohlas-nammâ eelschâ tur blhbelli swehti lassiht un Deewu luhgt.

Mihlee behrni! kâ juhs gan fataifeetees us ta Kunga-deenu — us swehtdeenu? Woi sinneet arri, kas swehtdeena ihsti par deenu irr, un kapehz ta irr eezelta? — Dauds kristiti zilweti irr, kas gan swehtdeen' pehz pufsdeenas to aprehkina, fo winni isgahjuschâ neddelâ no laizigeem darbeem pastrah-dajuschj, un kas winneem nahkoschâ neddelâ atkal buhs jastrahda; bet rettais irr, kas festdeenas-wakfarâ apdohma, kâ winsch tai isgahjuschâ neddelâ preeksch ta wiffu-redsedama Kunga azzim irr strah-dajis; zil dauds labbu un fliktu nodarrijis un zil dauds Deewa schehlastibas peedshwoj's, un kas winna dwehselei wiswairak truhkst, lai to pa swehtdeenu winnai atkal warretu apgahdaht. Bet tahdi gan mas — woi it ne buht ne apzerre, fo Jesus fakka: Matt. 16, 26.

Klausi, Deews mihlakais! no tew mehshuhdsam Swehtitu firsnin', samannigu prcht'! Tew jau gan sinnams irr, jebfchu nesuhdsam, Ka mums neprafchan' un tumfib' irr klagt.

Lai suhd firds zeeta,
Dohd mihtku weeta,
Tad warrehs so drihsak tawš wahrds tur peestah?
Utgrees' to firdi no pafauls; leetahm!
Deews palihds tai dsihtees us tewi nu ween!
Lai tawu wahrdu mehš, fur ween tif eetau.
Saldaku turrām par meddu un peen':
Tad preeks buhs sinnaus,
Tur muhscham swinnams!
Sirsnikai, mihtai Deews! spahrnus peeseen! —

Urdohma ta Runga pawehleschanas un pahrs
dohma wiina bauschtus weenumehr, tas spehziuahs
tawu firdi, un ta eefahrojama gudriba taps tewinu
dohda. *Sthr. 6, 37.*

Sinna pahr zittahm jaunahm grahmatahm,
tas
dabbujamas pee drikketaja Häcker kunga, woi pee
grahmatu kohnmana Deubner Nihgâ.

Stahsti pahr to kristigu dseefmu = tai =
fitaju Georg Neimark. Kristigeem zil-
wekeem par tizzibas stiprinaschanu Latweefchu
wallodâ sagahdati no H. Leitan. Nihgâ
1846. 36 lapp. p. Suiski.

No schi brihnum jauka un pateefiga stahsta
kristigs zilweks warr mahzitees, kâ pee mihta Dees-
wa ja-turrahš klahk tâpat preeku, kâ arri behdu-
deenâs, un ka tahdu, kam Deews irr par draugu,
ne kahda suhra listla ne warr isbeedeht. Ta stipra
palauschanahs un zerriba us Deewu irr ta stipras
ka grunte un pamats behdu-deenâs, un ne paleef
wis kaunâ, so mihtais Deews to pehzak augsti krobne,
kâ to pee Neimarka redsam. Schi grahmatina eefees-
ta makfa 25 kap. suhr.

Rohkas=grammatina, kur eekschâ atrohda=
mas tahs waijadfigakas dseefmas, luhgscha=
nas un mahzibas preeksch saldteem un zit=
teem Luttera = draudses = lohjekleem, kas pee
leelahm grammatahm ne warr tikt. Rihgâ
1847. 121 lapp. p. 12niski.

Ras schinnî grammatinâ eekschâ, to jau tas
wirbraksts skaidri parahda un tadeht tē ihpaschas
teikšanas ne waijaga. Tik ween fazzifim: schinnî
grammatinâ wiß irr atrohdomis eekschâ, ko Deewa=
bihjiga dwehsele kahro sewim par eepreezinaschanu
un par ustaisischanu. Schi grammatâ maksa eesees
ta 15 un ne eeseeta 10 kap. sudr.

Teiz to Rungu, manna dwehsele! Sweht=
deenu=, gawenu= un swehtku=dseefmas. Dee=
wam par gohdu un kristigahm Latweeschu Lut=
tera=draudsehm par tizzibas apstiprinaschanu.
Rihgâ 1848. 46 lapp. p. 12niski.

Schinnî grammatinâ irr us katru gadda sweht=
deenu un swehtku deenu fawa ihpascha dseefma un
schihß dseefmas, jebchu wissas irr gluschi jaunās
ween, lihðsinajahß tahm dseefmahm, kas atrohna=
mas tannis grammatas, ko sa=eeschandß turr'. Schi
jauka un derriga grammatina eeseeta maksa tikai
5 kap. sudr.

Dr. Mahrtinsch Luttera, kâ winsch irr dsih=
wojis u. t. j. pr. no M. Thila. Rihgâ 1853.
115 lapp. p. 8niski.

Schinnî grammatâ Martina Luttera dsihweß=
gahjums un wiß, ko winsch muhsu tizzibai par
labbu irr publejees un zihnijees, teef gaischi is=
stahstihß, tã, ka katris to ar preeku lassa; jo tah=
di stahsti katram no muhsu tizzibas lohti derrigi

un wajjadfigi. Schi gramata pee Häcker funga dabujama par 30 kap. fudr.

Darbu-rullis pa mehnescheem, jeb mahziba, kahdi darbi fainneekem ar sawu faini fatrâ mehnesi pehz kahrcas ja-strahda. Rihgâ 1842.

Schi fainneekem tohti derriga gramata arri jau tik tabt irr pasihstama, ka sawadas usteifschanas ne wajjaga. Winna dabujama Rihgâ pee Deubner funga par 30 kap. fudr.

Linnu-tirgus.

Lai teem semmju laudim Widsemme un Kursemme, kas ar linneem andele, buhtu weeglaki sawu prezzi pahrdohht, tad augsti zeenigs minestera-kungs, us muhsu zeeniga General-gubernaterkunga padohmu, irr dewis brihw tannis semmju pilshfehtâs linnu-tirgus turreht un prohti, pa Widsemmi:

Limbashôbs: 1) 27tâ un 28tâ Febr. un 2) 9tâ un 10tâ Otktober.

Wolmarê: 1) no 25ta lihds 30tu Janwar un 2) no 25ta lihds 27tu Nowember.

Zehsis: 1) 15tâ un 16tâ Febr. un 2) 10tâ un 11tâ Dezember.

Walfâ: 1) 8tâ un 9tâ Febr. un 2) 20tâ un 21mâ Nowbr.

Tehrpatâ: 1) 4tâ un 5tâ Febr. un 2) 1mâ un 2tra Nowbr.

Werrowâ: 1) no 9ta lihds 11tu Janw. un 2) no 9ta lihds 11tu Otktober.

Wellinê: 1) no 15tas lihds 17tas Februar un 2) no 25tas lihds 27tas Janwar.

Pa Kursemme:

Jaun-Jelgawâ: 1) no 1ma lihds 4tu Nowember un 2) no 2tra lihds 5tu Februar.

Jehkabstattê: 1) no 1ma lihds 8tu Dezbr. un 2) no peekdeenâs tannî neddelâ preeksh leela gawena faktoht pastahw 8 deenas.

Brihw drikket pehz tahm eeksch likkumeem nospreestahm sinnahm.

Rihgâ, 24tâ September mehn. deenâ 1848tâ gabbâ.

Dr. E. E. Napieršky,
drikkjamu gramatu pahrluhkotajš.